

Mahjas Weefis.



Mahjas Weefis ar peefutumeem maffa:

Ar peefutichanu eefshem:	Rigā faancot:	Ar peefutichanu adreem:
Par gadu 3 rbl. — 1ap.	Par gadu 3 rbl. — 1ap.	Par gadu 3 rbl. 60 lap.
1/2 gadu 1 rbl. 60 lap.	1/2 gadu 1 rbl. — 1ap.	1/2 gadu 2 rbl. — 1ap.
1/4 gadu 1 rbl. — 1ap.	1/4 gadu — 60 lap.	1/4 gadu 1 rbl. — 1ap.

Politisks un literarisks laikraksts.

24. gada gabjums.

Redakcija un eefpedizija atrodas Rigā, Cēnša Plates tipo-litografijā, burtu leetuwē un foto-litografijā pēe Petera basn Sludinajumi maffa: 10 lap. par weenas slejas smalku rakstu rindinu, preefshupfē 30 lap. Kpstelejami uš Mahjas Weefi un sludinajumi fuhjami uš fchabdu adreft: Bz onkexnimo raseru Maacs Blacna, r. Pura. (Mahj. Weef. eefped. Rigā.)

Mahjas Weefis ifnahk weenreft nedetā, trefchdeenās. — Ar katru numuru ifnahk literarisks peefikums un katru mehnesi femkopibas peefikums.

№ 30.

Rigā, 28. jultjā

1899.

Lehtis un pahstreibsfoschs dahwinajums ir labakais: „Portreja“ dabiskā leelumā. Stat. sludinajums.

Pastellejumus un sludinajumus uš „Deenas Lapu“

peenem Cēnša Plates drulatawā, burtu leetuwē un foto-litografijā pēe Petera basnijas un „Deenas Lapas“ eefpedizijā leelā Smilfchu eelā Nr. 18.

„Deenas Lapa“

maffā:	
beefpeefutichanas:	ar peefutichanu:
par gadu 4 rbl. — 1ap.	par gadu 5 rbl. 30 lap.
1/2 „ 3 „ — „	1/2 „ 4 „ 30 „
1/4 „ 2 „ — „	1/4 „ 2 „ 80 „
1/8 „ 1 „ — „	1/8 „ 1 „ 50 „
1 mehn. — „ 40 „	1 mehn. — „ 80 „

Eefpedizija.

Satars: IV. Baltijas laulfaimneezibas jentral-isttahde. (Beigas.) VII. — Rigas Latweeschu beedribas Simibu lomifijas wasaras fapulsē. VI. — No eefshemes: a) Baldbibas leetas. — b) Baltijas notitumi. — c) No jttam Kreewijas pufem. — No Rigas. — Grammatu gabds. — Rugneeziba. — No ahrfemem. — Palsis if publitas. — Teesfetu nodata. — Uhtwepes (torgi). — Ertgus. — Telegramas. — Dajshadi rakti: Par dwehseles nemirfibu. — Sidtumi.

Literarijā Peefikums: Uš diwām swaigfsem. (Eurpinajums.) — Kreewijas „Italijs“. (Eurpinajums.) — Starp laudim nawa mihlefifitas.

IV. Baltijas laulfaimneezibas jentral-isttahde.

No J. Wagnera.

VII.

Sirgu nodata gan nebija til plafcha tā peena lopu nodata, tomehr tā bija weena no ifstahdes eewehrojamaifam nodatam. No ifstahditeem firgeem wareja pahrelezinatēes, ka muhsu Baltijas leelgruntneeki ar leetpratibu un apfifitibu felo fpraustajam mehrlim. Nesafopam wairis til dandf „mifsturas“, tā agratās ifstahdes, kur frustojumi bija ifbariti bef lahds fahjgams, jo beefchi wareja redset, ka frustoti bija weeglee jahjamee firgi ar fmagajeem weesum-

neekem, ka weeglamam fmuidrajam rumpim atrodas fmu-gās refnās, weesumneeka lahjas un otradi. Tas fchini ifstahde wairis tā neduhras azis. Bet fchi labofchānos gan leelato teesu buhs fastopama pēe leelgruntneekem, famehr pēe maigruntneekem wehl dandf tas wehlejamis, bef tam fchoreif tee ifstahde bija peedalijufchees wifai mafā mehra, tā ta par maigruntneeku firgeem neta newar fpreest. God-algas no maigruntneekem bija dabujis tilai P. Burgailis par fehwi „Flora“ I. godalgu un par fehwi „Jule“ II. godalgu.

Reti plafcha bija zuhlu nodata, lai gan ifstahditas bija waj gandrifs weenigi Anglu baltās jorfechiras un melnās berfcheiras fugas. Ifstahditee ekfemplari bija pateescham eewehrojami un tihri bija jahribnas, ka bija waretis til jaunus fivemus ifaudfmat tahdā leelumā. Nesafrotams man tilai palifa, lahdehl nebija ifstahditas newenas zuhlas no „flawenajām“ Wahju zuhlam, kuras kongrefā til leelifti tila flarbetas, bef weenigi Anglu fugas? Zuhlu nodatā no maigruntneekem nebija neweens peeda-lizees. Kiti nodata bija labi mafaka, bef ari teit netruhla eewehrojami flaitu ekfemplaru.

Starp gowflopū un firgu nodatam atradās mahj-rupneezibas nodata, kura plafchuma finā neaifneedja Jelgawas ifstahdi, bef famu reti flaitu preefshmetu dehl bija wifai eewehrojama. Sचे teescham bija ja-apbrihno feeweeschu leelā pazeetiba fchabds darbus ifgatawot, jo pēe dafcha preefshmeta wajadjeja warbuht mehnescheem ftrahdat, tā la ufnahza fchabds, waj preefshmetam ari ir tahda mehrtiba, zil tani darba fpehla? Naw jau wairis nelahds noslehpums, ka fabrifās dandf rotas darbu ar mafchinu palihdibu padara tildandf minutēs, zil rotam beenās. Ja nu tā, tad waj tas maf derigi, tad wehl dandf nodarbojas ar rotu darbeem? Waj nebuhtu muhsu feltenem dandf derigati un wefeligati famu laitu ifleetot faimneezidā — fewifchi loptowidā, kur tam darba nelad netruhls, neta sehdei deenam un newetiam pēe rotu darbeem?

Mahjrupneezibas nodatā apbalwotas fefofchas ifstah-ditajas: Eene Kalit — Smilenes Dahnu mahjās — ar afifinibas rakftu, Anna Rosental — 50 rbl., Anna Sarra — 25 rbl., Margreeta Sifna — 25 rbl., par audn-meem, Ilse Janne — Kalfnawas Dfseenas mufschā —

15 rbl. par linu dhjam, Matilde Bakis, Ehrgemes pilf-mufschā — 10 rbl. par linu dhjam; Minna Albert, Leh-durgā — 10 rbl. par labem audumeem, Marri Behad — 10 rbl. par wehrrupneem, Emilija Taubman — 5 rbl. par 6 linu mutes auteem, B. un A. Rankin, Behrfone — 10 rbl. par freeleem, Wilhelmine Gailit, Ritaures Stri-galu mahjās — 10 rbl. par fkena pahrlahju un Marri Wirthaus — 25 rbl. par audumeem.

No laulfaimneezibas ruhneezibas sareem ari maf bija ifstahditis. Dfirnawu rafchojumus bija ifstahdijis tilai J. Behrs Bez-Mofu fudmalās un ari karamel-eefalu kafeju; Katreinera eefala kafeju bija ifstahdijis S. Puls Bernawā, ilkeerus grafs Pablens Gezawā, Ilguzema alus bruhfis eefala ekftraktu, Baltifa eefala kufafu un augtu wihnus, S. Karlile augtu wihnus, par kureem bija peefpreesta II. godalga, I. godalgu par augtu wihneem bija dabujis maigruntneeks J. Schubezits Emburgas Schubens. Sचे wihni fchis afifinibas ari piltigi jeenigi, jo dafchā finā tos war flabbit blakus labalajeem ahrfemes wihneem. Wihna dsehrajeem buhtu tilai eewehlamis eepafifitees ar muhsu pahchu wihneem, jaur lo aifstapitu dafchu labu rubli un pabalftitu muhsu pahchu ruhneezibu. Wehl augtu wihnus bija ifstahdijis S. Goldmans Rigā, bef godalga nebija peefpreesta.

Pēe konferiwu ifstahdjumeem bija peedalijufchees wairak ifstahditaji, tāpat ari pēe dafcheem wehl jiteem ruhneezibas sareem, kuras katru par fewi minet neatrodu par wajadfigu.

Wehl eegreeshimees bifchlopibas nodatā, kura atradās dandf interefantu preefshmetu, tā la leetpratejam te bija dandf lo aplufkot un falihdfinat, pat dhfwas bites netruhla ifstahde.

Bifchlopibas nodatā eeguwa J. Kurpneeks, Rigā I. godalgu, Jelgawas Latw. Laulfaimn. Weedr. leel-fudraba mebaka par ftropu un dhfwam bitem un J. Rachs — afifinibas rakftu par dhfwam bitem.

Par ftropeem eeguwa J. godalgu, mafu judraba me-baku J. Neulands Rigā, J. Kurpneeks Rigā J. godalgu, Bronfa mebaka, G. Behwalds Ihl un A. Flachs Dgrē. Afifinibas rakftus par ftropeem dabuja: G. Kelle Wez-Gulbenē un 50 rublus no Wifsemes Sawft. Kredit-

Dafchadi rakfti.

Ar fcho numuru eefchlam faweeem jeen. lafitajeem pa-fneegt nelalka Jurjewas uniwersitates labrejsa filofofijas un pedagogijas profefora Gufstawa Zeichmullera apzere-jumu par dwehseles nemirfibu. — Sचे apzere-jumu darit pēe-jeamū ari Latweeschem, un to fchini noluhla eeweeot tahdā laikraftā, buhtu, ka lahds Kreewijas uniwersitates delans un filofofijas profefors farunā ar fcho rindinu rakftitaju ifteizās, toti eeteizams un atfifstams darbs. Pafneedsam tad nu ari fcho G. Zeichmullera apzere-jumu, kura tas fassanā ar krtifstas tizibas mahjibam, ufnahjas par individualu dwehseles nemirfibu, pēe tam ari plafchi pahrrunadams pretineeku ufnatus. Kā ziti tā ari fchis profefora G. Zeichmullera darbs lafitajus flubināt flubina uš pahrrunajamo preefshmetu nopeetnu pahrdoma-fchānu un tahdejadi teel leelā mehra weizinata un attifftita pafstahwiga domu darbiba. Profefora G. Zeichmullera apzere-jums „Par dwehseles nemirfibu“ naw rakftis preefch-fpezialifteem — arodneekem, bef preefch plafchafas publi-kas, kura nelasa tā meegā, bef kura lafet domā. Jeram, ka muhsu Latweeschu tautā buhs leels dandfums tahdu nopeetnu, domajofchu lafitaju, kuri neween weenlahfchi melaniffti lafit profefora G. Zeichmullera „Par dwehseles nemirfibu“, bef to pahrdomadami wairakfahrt nopeetni lafit, tā safot fludēs. Weegli tas weenam otram warbuht no eefchluma nebuhs, bef pēe labas gribas, tas drifs pahr-fpehs wifus grubtumus un galu galā, jeram, fchis rakftis wifsem burh tā bagats finatnes awots, if kura tee flmel-sees pamahjibu par fcho interefantu jautajumu. — Kam gan nebuhs patifhtami to dhfudet par dwehseles nemirfibu! — Apzerejuma „Par dwehseles nemirfibu“ autors, Gufstaws Zeichmullers, dhimis 1832. gada 23. majā Braunfchweigā (Wahzija), fludeja Tūbingas un Berlīnes uniwersitates filo-fofiju. Berlīne uš wīnu darija leelu eefpaidu profefors Trendelenburgs. Pabeidfis fludijas G. Zeichmullers tahdu laitu fahija par flototaju Annas gimnafijā Peterburgā. 1860. gadā G. Zeichmullers apmetās Geringenas uniwersitate par primadofjentu, 1868. gadā to aizināja par ahr-fahrtēju filofofijas profeforu uš Bajeles uniwersitati (Schweiz-jā) un 1871. gadā par labreju filofofijas un pedago-gijas profeforu uš Jurjewu, kur tas tā profefors darbojas lthds 1888. gadam, kura pahragra nahwe to laupija Jur-jewas uniwersitatei un wifpahri finatnei. Pēe profefora G. Zeichmullera preefchlahjums flaufijufchees leels pulfs tagadejo gara darbīneeku Baltijā un jitur, ka pēem mah-jitaji, walodneeki, juriffti u. t. Bet ar wehl leelatām fet-mem dandfums lafitufchi G. Zeichmullera darbus, no kureem

minesim tilai „Die wirkliche und scheinbare Welt“ (Pafaulē, lahda tā ir un lahda tā mums leelas) 1882. g., „Reli-gionsphilofophie“ (Religijas filofofija) 1886. g. un „Neue Grundlegung der Psychologie und Logik“ (Jauns pftolo-gijas (finatne par dwehseles) un logikas (mahjiba par do-mafchānos flumeem) pamatojums) 1889. g. — Sचे pahdejatis darbs tila wehl ifdohs weh G. Zeichmullera nahwees. Wīnu ifdewa G. Zeichmullera augfti mahjita un toti asprahtigā meita Anna (treetna filofofijas wafineja) topeji ar tagadejo Jurjewas uniwersitates labrejo filofofijas profeforu Jelabu Dfcha Igu, kufsch tā G. Zeich-mullera flolens grammatas preefchwahrēds wifai fmpatiffti ifstakas par famu bijufcho flototaju. — Un G. Zeichmullers wifds famds darbds ari parahdas tā dandfufigi ifglifht-wifds un toti asprahtigis finatnu wihrs. Wifsch nefchāubigi un drofchi ifteiz arween famu pahrelezibu, neflatotees uš to, waj tā atradīs preefchānu waj nē. Tahda sawas pah-relezibas ifteifchāna tam ari radija ne mafumu eenaidneeku. Bet G. Zeichmullers par to nelo neifstahja. Wifsch mih-leja un par wifu augftat jeenija pateefibu, kuru tas mel-leja. Tas wifds leejina, ka G. Zeichmullers bija ifstis filo-fofs. Gan newar leegt, ka G. Zeichmullers weenā otrā weetā ghja par tahdu un ifurejas weenufsigi, tā pēem-pret Kantu („Patees pasifojums par manu zefojumu pa debefim“). No Immanuela Kanta), bef lafitajs latreif-wareja buht drofchs par to, ka tā G. Zeichmullera no-peetna un fhehta pahreleziba. Un to gan no jiltweta war wairak praft par to, ka wifsch ifstata famu pahrelezibu? Baronis, kas to alafch dara. — Profefora G. Zeichmullera apzerejums „Par dwehseles nemirfibu“ ftan fchā:

Par dwehseles nemirfibu.

No filofofijas profefora G. Zeichmullera.

Preefchwahrēdi pirmajam ijdewumam.

Kamehr mani agratee rakfti bija nolemti weenigi mahjiteem jiltwekem, tamehr te es greeshochs pēe wifseem awgstak ifglifhtoteem. So es labprahit pafstahju dafchu eewehrojānu wihru un ari dafchu, ar zehlu prahtu apdah-winatū un filofofijai labwehligu fundfchu wehleschānos, ufnahftit to preefch nodrukafchānos, to atlahdīs preefch-lahjums par fcho preefchmetu brijwi biju runojis. Un tā la es nu rakftiju pēe jautās, bef weentulās Saakhofas peetrates, tahlu no wifam bibliotefam, tad pats no fewis gabijās, ka bija ja-afstakās no jitatū un peefihmju finat-nifla balasta. Bet jaur weeglu un noprotamo ftlu es wis negribeju atraktiees no finatnibas flaidrajeem praft-jumeem, bef kureem es ne labprahit rakftitu, nedf ari mans wehlamais lafitajs lafitu; es biju turpreti pahrelezinatē, ka tomehr jaur flingru metodi un apfweheteem fahjchgu-

meem laiwai fpehchu dot wajadfigo fwaru. Sajejgumi aifweenam ir fwarenti.

Kad eepreefch pahrdomaju, ka gan ufnemes grammatu, wīnai ifbrauzot atlahdītā, tad gairfchi pahredju, ka wīnai no diwām pufem draud nedraudfiga ufnemfchāna. So pīrmakbet gatawee, kureem, ka Wete faka, neta newar if-tapt, atradis par nelahgu, ka tublin newar palift fche preefchā jeltu mahjibu fem lahda wīneem jau pafstahama nofakuma, tā la es nepeederu ne pēe weenas partijas. So kaut gan ftarp jaunakeem filofofieem pret Logi es fa-juhū wifleelako jeenibu, tad tatschu Logem ir tā sawabija, jaur kuru wifsch no jiteem arfchkras, la wifsch labati atfchf problema grubtumus un dhfwumus, neta fāifta garu ar gatawām flolas formulām un paharo ar ifteizeeneem. Tāpeh jai ari mani pēestaita ween pēe to brijwas draud-fes, kuras wirseenu war apfihmet ar wahrdēem Leibnizs un Lege waj ari la Wahju filofofiju. Jitas filofofifkas partijas warbuht apmeertinafees, redfedomas, ka es ari no wīnam ar pateizibu dandf to efmu mahjiftees. Bet neap-meerinaft paliks apgafimibas pareifdomatneeki, kuri wairis neprafa peerahdijumus, bef jau fen gatawi ar fcheem un wifam leetam un mani glufchi weenfahrtfchi eemetis fan-faru oitgalda. Tāpeh es jau labal tublin aifakos no to peefchchānos, kureem weenmufigā laika fihme til zeefchi uf-fpeesta, ka wīni fawa pahcha pahrelezibas brijwibu un dhfina pahcheem ifpehtit, pagalam wafaudejufchi.

Teecham, wajaga duhfhāgas apnemēšanas waj filo-fofifla gara netraujamas meeribas, lai muhsu apgafimotds laifds aifstahwetu nemirfibas mahjibas miflitu. Tahdehl waru jeeret tilai tur nolufht pēe drongu durwim, kur ir fahjgga titlak preefch gara un omas pafaulēs, ka ari preefch dabas pa-rahdibam, un kur pateefības mihlefibu pawada individualafas brijwibas duhfhāba un jeenifchāna preefch filofofiflu pēh-tijumu flumifstas flingribas. Tahds lafitajus luhdsu pahrbaudit manas atbildes un par trufstlofcho, eewehrojot jautajuma fwarigumu, bahrgi nesodit. Tā la es fchini popularā rakftā newareju iflitt wifus iffnas teorijas un metafifstas pamatus, tad lai titu fanemta ari fchi mafā dahwana un par labu nemis, kas tani atfifstams, ka jau ari Edda ftan eepreezinofohā runa:

„Die Gabe muß nicht immer groß sein:
Dft erwicht man mit Wenigem Lob.
Ein halbes Brot, eine Keig' im Becher
Gewann mir wohl den Gefellen.“

(Bahwai arween newajaga buht leelai: beefchi ar mafumu eegufhtama ufnawa. Fufe mafes, drufsa laufā man gan eeguwa beedru.)

Saakhofā, Igaunijā, 1872. g. augustā.

beedribas, J. Kurpneek's Rigā, Treimans Grizgalē un Dahrsinā Lurālnē.

Par biškopības darba rīkšiem pēspreda 1. godalgu mašo sudraba medaļu J. Kurpneekam, par spēta ķerēju; atzinības rakstus J. Dolinam — par rohmīšu mašīnu un J. Kurpneekam — par medus spēstāvu.

Par medu eeguva 1. godalgu, mašo sudraba medaļu A. Michelsons Mišlēs Klidju mahjās un 1. godalgu, mašo sudraba medaļu — J. Apfīš, Engelartu muišā par mahlfliģu šūhnam.

Ar šo buhtu ihumā apstatiņšči lauffaimneekam interesantākos preefšmetus, metišim wehl društu azis us wispahrejo ištahdes eespaidu. Muhsu Wabzu laifraksti fewiškhi usšwer, ka ištahde rabbijuse, ka lauffaimneeziba Baltijas guberņas šahw us wifai augļa kulturās pafah-peena. Mehs par to netaf nebrihnamees, ka ištahde warea tahdus slehdeenus taiti, jo pee ištahdes peedalijs ta lauffaimneeku dafa, kurai naw netad bijs nelahdu kawefku lauffaimneezibas attihstibas gaita un kureem arween ir bijschi wajadšige libdžefi papilnam. Bet waj, kad wif Baltijas lauffaimneeki buhtu pee ištahdes peedalijschees, ari par to wehl waretu teift, atleek to fchaubitees. Kad wispahreju lauffaimneezibas ainu gribeja rabhit, tad ištahdes komitejai wajadseja gabdat, ka mašgruntneekem leelaf mehra eespehams peedaliitees. Negrību tizej, ka leele isdewumi ween attureja til leela mehra mašgruntneeku no ištahdes, bet gan, ka šowu teesu bija wainigās agrafās ištahdes nodaritās kuhdas, kur mašgruntneeki arween bija un palifa pabebrni. Wef tom libdšchinea godalgofchanas sistema mašgruntneekem naw deriga un winu apstahsteem ne pawifam peemehriga. Godalgu spreedei wifu wehribu, žil to no pēspreedestajām godalgam warea mant, bija litufchi us fugas stahdribu, meefas fahahwa mehru, daitām formam, labām peena fihmem u. t. t. No leelgruntneeku šahwofka luhfojotees fchahda godalgofchanas sistema warubht deriga eewehrojot tagadejo lopskopišas šahwofki, bet ja fcho pašču mehru grib peeturēt ari mašgruntneekem, tad ta pilnigi nederiga, jo mašgruntneekam naw nedf laifa ne libdžefi lepotees ar flawenām fugam, bet tam wifa wehriba japeegreesh tahdām leetam, turām praktiškha wehribas, ka: peena dandsumam un trefnumam. Droschi jerams, ka ja ištahdes komiteja godalgu pēspreedestajām buhtu isdewumi luhfojotees tilaf uf fchim minetām ihpafchibam, tad peedališčhanās ištahde buhtu bijuse jo diščhena, ka to peerahdija Belgawas ištahde 1895. gadā, kur godalgas pēspreedā tilaf luhfojotees uf peena trefnumu un dandsumu. Beresim, ka nahlamibā, tad warubht wehl lopeji fchahdas ištahdes rihšos, eewehros labaki mašgruntneeku prašjumus, tad ari nebuhs ištahde til weenpušiga, lahda ta bija fchogad.

**Rigas Latweeschu beedribas Sinibu komi-
sijas wasaras sapulzes.**

VI.

Wet ar Adolfa Allunana Iga nepelnitu isfobofchānu un lauzineeku teatra flaturwju isfmeefchānu Andreewa Needras Igs wehl nebija gan, jo wina pahrpilnais, fakratitais un fapaiditais mehš wehl nebuht nebija ištahšots un atitās wehl „fchim fchajina, tam fchajina un dāfcham wehl pilna reefchawina“. Noturejis Sinibu komiſijas ſch. g. wasaras ſapulſču beedreem un weefem pretrunam pilbito „ſprediki“ par dramu un ſapluzinājis Allunana „Laboš žilwekus“ A. Needras Igs laifam gribedams wehl rabhit,

kas tas pats par labu žilweku, usfauza ſapulzei „Apstah-
fimees wehl bhibinu“. Mums ſcheet, ka buhtu labaf bijs, ja A. Needras Igs te buhtu pawifam apstahjees, jo tas, kas nu nahja, klauſitaju azis to nepadarija ne par matu labatu, ja ne ſlitafu par Allunana „Labeem žilwekem“. Lai muhsu zeen laſitaji rebjetu, ka ne-efam par dāuf teifufchi, to apgalwodami un lai A. Needras Iga Sinibu komiſija turetā runa neatſiahtu ne maſafā laifigā eespaida uf muhsu, Latweeſchu dramatiſfo reſp. rafſtneezibu un awiſchneezibu wiſpahri, tad ſche nodrukafam wahdu pa wahrdam Andreewa Needras runas turpinajumu un beigas pēspraudami no ſawas puſes ſchur tur, kur tas mums leelas nepeezefchami wajadšigs, daſchās kritiſkās pēſihmes un paſlaidrojums.

„Kā tas nahlas, ka mums dramatiſkā laukā til maſ ſtrahdneeku un teem paſcheem til maſ weijas?“ Tā A. Needras Igs eefahf un apgalwo, ka wiſch ne-efot „pirmais, tas uſſahda ſcho jautajumu, nedf ari weenigais, kas melie atbildes uf to.“ „Ir uſſairiti daſchabi eemeſti,“ tā wiſch turpina, „kadehſ neuplauſlot muhsu dramatiſkā mahfla un literatūra. Ja atſaitam „Mahjas Weeſa“ dſidomibu, ka pee wifa ſchi launuma wainigi akteeri nepraſdami peenahžigi mirt, tad atleek wehl atbilde: wainiga efot teatera komiſija un teatera direktors diwejadā ſinā: pirmaftri neteefot iſſofitas peeteefofchi augſtas godalgas par labakeem dramatiſkeem ſazerejumeem, un otr-
lahrt originallugas teefot par dāufi reti iſtrahditas un tur-
flahbt beſ peenahžigeem loſtimeem un deſorāzijām.“ — Tā runā A. Needras Igs. Wet waj wiſch ari runā pateefibu: — Ja-atbid ar „ne“. — „Mahjas Weeſs“ nelad naw muhsu dramatiſkās literatūras uplauſchānu waj neuplauſchānu darijis atlarigu no ta, ka akteeri uf flaturwes peenahžigi neiſrahda mirſchanas flatur. — Ka akteereem turpe-
til ſawas lomas labi jatehlo, tā ſafot lomas iſtrahdot wif it tā paſcheem japahrdibw, tas jau pats par ſewi ſaprotams. Ja A. Needras Igm tihlas, wiſch war muhsu dehi i domat, ka akteeris war ſawu lomu bojat tā grih. Mehš par til ſemu akteeru mahflā neturam. No peenahžigās lugu iſtrahdes dāufis tas atforas. Swarā triht neween lugu iſwehle, bet ari winu laba iſtrahdiſchana. No ſcho abu leetu pareiſas eewehroſchanas un iſfopſchanas atforas teatera uplauſchāna. Kā lahda leela darba ſlitis tulko-
jums war pat buht ſchi darba iſfehmojums, tā ari uf flaturwes war tilt leetu meifaru darbi iſfehmoti, ja tos peenahžigi neiſrahda. Tā ir flaidra un gairſcha leeta. Tahde-
jābi wiſpahri domā un tā, mums ſcheet, domaja, ari dſej-
neeks Porutu Jahnis „Mahjas Weeſa“ ſch. g. 18. un 19. numurās rafſidams par „Rigas Latweeſchu teatri un wina mahflā“. Porutu Jahnis ſchini rafſā fewiſchi uſ-
ſwer to, ka akteereem ſawas lomas peenahžigi jatehlo, lai teatera apmekletaji ari pateef waretu dabut bāuditi un ſa-
juſt to, ko lugas rafſitājs ar ſawu lugu gribejis panahft un lai teem nebuhtu, ka tas atgadotees, jafmej pat tahdās weetās, kur pehž lugu rafſmeela buhtu waj jaraud. Un tā tas nereti noteef pat leela dſejneeku karata ſchelpira lugas iſtrahdot. — Porutu Jahnis ſtarp žitu rafſā ſchahdi:
„Teel dāufis las pahrmestis teatera direktoram, teatera komi-
ſijai. Lai gan pahrmestim dāfchu reſt ne beſ eemeſta, tomehr galwenais eemeſlis, fapehž muhsu te-
atris neeemanto leelafu zeenibu, ir melleja un ſ-
z i t s a p ſ t a h k i s. Muhsu akteereem trubſt dūhſchās iſtrahdit žilweku wifa winas pilniba.“ — Nepeeteef ar to, ka ſpehle ſchelpira „dramas“, ne, wajaga ſpehlet žil-
wekus, jo ſchelpirs to ir gribejis.“ — „Wiſgalwe-

nafais teatra mahflās uſdewums ir pu-
bliku pahrlēezinat. Es wairaf reifchu ſemu Lat-
weeſchu teatri dſirdejis publika ſmeeklus pa ſchelpira
dramu iſtrahdes laifu — tāſni teem flateem parahdotees,
kureem wajadsetu muhs aifgrahbt, fatrizinat, peem. nodur-
ſchānās un mirſchanas ſtafās. Te publika naw wainiga,
ari ſchelpirs naw wainigs. Wainigt ir iſtrahditaji —
akteeri. Ja lahds ſawu muti, beſ ſirds, beſ domam, ka
tota gabals uſſahſees uf flaturwes un teifs: „Man jamirſ!“
tad tur ir jafmejās. „Dom Erhabenens bis zum Lächer-
lichen ist nur ein Schritt“ (No augſtības tihdž ſmeekligam
ir tihai weens ſolis). Ka lahds weentahfchi deklamē:
„man jamirſ“, waj „es tewi notauju, mirſti, negehli!“
tad ar to wehl nelas naw peerahdits. Staitijs netiz.
„Tas newar buht!“ wiſch domā. Ja, daſcham labam
akteeram buhtu 100 reifchu no jauna japeedſimf un flatur
reifi jalabojās prahtā un dūhſchā, lai tas kluhtu zeenigs,
weentu weenigu reif uf flaturwes „mir!“ „ſchee mirſch-
nas ſtati ir wiſpahrigi tee peedauſſchānās atment, pee lu-
reem wiſeem dſihwajeem akteereem jalluhp. Iſhtenibā da-
bigi mirſt weenigi mirejs. Tomeh pats nahwes bhibis
ir akteeru mahflā maſaf no ſwara. Sagatamoschānās uf
nahwi, iſha waj gara, aiftwer wifu žilweka garu, wina
ihfeno buhti, iſteiz ihumā žilweka wehribu un noſhmi.
ſchi weenigā doma, ka ir j a m i r ſ t, tagad waj wehlat,
ka ari akteeram paſcham ir jamirſt, ſchi neiſbehgamā liſ-
tena nojanda, war akteeru til tahlu ſpehjinat, ka wiſch
ar ſawu balſt ween jau war aifgrahbt publika, neflatotees
nemas uf ſpehli. Wet ta nu ir ta nelaimē, ka leela dafa
akteeru nefina, ko tee dara. Tee iſtrahda ſchelpira tihpus,
t. i. atflahti ſpehlejoj jairahda žilweka titumi un netikumi,
tur tam trubſt dūhſchās tam wifam tizej. Leela dafa ſa-
ſchu netaf netiz, ka teem buhs reif jamirſt. Wini arween
domā, ka žaur lahdu fewiſchu gadijeenu tee iſmuls nahwei.
Tāpat naw tahdu maſums, turi ſchābas, ka ſeme žaur
lahdu fewiſchu gabijumu waretu eet bojā, ſchi ſeme, uf
kurās walda omuliba, kur iſriho balles, konzertus, weefšas,
tur tā ſafot nelas ſawus newar notift. Un ir ari plah-
prahtimi, turi nahwi grih peemahnit. . . Un kur tad lai
zeļās tee, kas ſapraſtu tragiku ſchelpira darbās, kas lai
tizeju kaiſlibu breefjam, ſaunprahtibai, apmelofchānai,
eenadām? Privatiziwefš, meerigt dſihwodams, 40 waj
50 gadus no laimes lolots, nefinadams las 51. gadam
beidſotees notifs, war domat ſchā waj tā. Wiſch war
buht tas ſmeekligatāis idealists, kurſch paſiſt tilaf roſes
beſ ehrlſcheem un mirtes beſ ofaram, tas ir peedodams.
Wet mahfleneekam wajaga latrā ſinā orientetees ne til
ween ſadſihwe, dſihwe, bet ari pafaulē, winam libdž ar
Frantſchu dſejneeku Poē Eldorado (ſelta ſeme) mellejoj,
jaet pa ſemi, žauri peſlei, deheſim ar leelafu dūhſchu.

Tew wajag' ſinat, las tu eſt,
Un to tu ſawās trubſis neſi!
Tew jaſtu, kapehž daſchi rauda,
Un kapehž žitūs laime glauda!
Tew japrot ſchuhpfa behdū dſeefmas
Un ſchāfumu pilnās nahwes breefmas!
Tā „Mahjas Weeſa“ ſch. g. 18. numurā rafſā dſej-
neeks Porutu Jahnis, kurſch wiſpahri nepareiju lomu teh-
loſchānu, ka peem. ſtarp žitu mirſchanas flatur nepahrlēzi-
noſchu iſtrahdiſchānu atrod par „galwenaf eemeſlu, kapehž
muhsu teatris neeemanto leelafu zeenibu,“ bet Andreews
Needras Igs no ta iſtaifa pawifam ko žitu. Wiſch jautā:
„Kā tas nahlas, ka mums dramatiſkā laukā til maſ ſtrahd-
neeku un teem paſcheem til maſ weijas?“ Un „Mahjas

U ſ d e w u m s.

„Meich wie Blätter im Walde, so sind die Geschlechter
der Menschen,
Blätter verweht zur Erde der Wind nun, andere treibt dann
Wieder der knospende Wald, wann neu auflebet der
Frühling:
So der Menschen Geschlecht, wie wächst und jenes ver-
schwindet.“
Homera Iliada VI. 146.

(Wifchi tā lapas meſchā, tahdās ir žilweku dſimtas, lapas
wehſch nu nopuſch ſeme, tad žitās atkal raiſa no pum-
pureem meſchā, tad no jauna atdſihwo pawafaris: tā ari
žilweku dſimtas, ſchis aug un tas iſſuhb.)

Kameh dſihwojam, wif mehš ſajubtam neapghāchamo
ſinamibu, ka mehš eſam; jo wairaf mehš topam pahrlēezigti,
kad pirmo reif pamanam, ka mehš ſahdreif ne-efam bijschi
un ſahdreif atkal wairā nebuhſim. ſchahdai iſſināi wa-
jaga nu muhs waj apmeerinat, waj beedet, waj ari ſajelt
muhsu iſbrihneechanos, raugotees uf to, ka nu mehš ſta-
tamees uf dſihwibu. Wet libdž ar to mehš wareſim ari
nowehrot, ka ſtarp wiſeem dſihwneekem tilaf žilweks we-
nigs pahrdomā par ſawu ſahfumu un par ſawu galu.
Lopi leelas pawifam noarimufchi tagadnē un, ari tad wini
omuligi aidufas, nodarbojamees gar azumirka dſihwibas
preefeem; bet žilweks, kad tas apmeerinājis ſawas dſihwi-
bas meefſkās praſības, nahf uf domam, kurās ſneedsās
tahlu pahri tagadnē un pehž patihſchānās iſmehro laifu uf
preefſchu un atpatafu; žilweks weenigais ir ſinatnu ſpehjijs.
Wet nu winam, ženſchotees eeguhf ſinatniſtu eeflatu par
wiſam dabefu un ſemes leetam, wiſtim uſmahſees jautā-
jums, tā winam ſewi paſchu ſinatniſti uſluhlot, las wiſch
pats tahds, ka wiſch žehlees, un ko winam nahlamiba
neſi. Wet buhtu leela aloſchānās, domat, ka ſchis jautā-
jums teefcham ir wiſpahrim til peewižigis; jo žihna uſturas
dehſ, azumirka preeki un ſaiflibas, godlahriba un praktiſtu
peenahlumu ſpeedigā ſtuba: wif tas erauj žilweku ahtrā-
dſihwes ſtraumē un nogremde winu wintās libdž nefamānai.
Lai tad nu ari bars aifpeid projam libdž ar dſihwes
ſtraumi, bet mehš noſchdſimees libdž ar nedaufſajeem,
turi mums ſeto, it ka kramlā, lai meerigi apluhlotum
eſamības eewehrojamo parahdibu. Libdſibu turpinadami,
mehš tur jau ſaſtopam pulzinu, kuri jau lgi eepreefſchu
mums galwas lauffiſchi gar dſihwibas miſhlās atmine-
ſchānu. Wuhū mulkiba, ja pirmis neapjautatumees pee-
ſcheem agrafajeem un ruhpigi nepahrdomatam winu at-
bildes. Kadehſ pareiſi wiſpirms nodarboſimees ar to; bet
tad, ja mehš nebuhtum pilnigi apmeerinati, mums waja-
dſes raubſit paſcheem libdſtrahdat pee atmineſchānās.

Wet lai nu nodarbotos ar lahdu ſinatniſtu jautajumu
nodarbodamees, arween peenahſas wiſpirms un par wiſam
leetam aptaujatees pehž iſſinās awoteem. Tā ari mehš
nedrihſtam ſawu pehriſchānu uſſahft, eefam ne-efam awotus

iſſchlihrufchi un noteikufchi un tos iſfraudſijufchees, no ku-
reem žeram eeguhf ſawus eeflatus.

Parahdiſchāna un pafaulēš gudriba.
Kriſtigās ſemes it ihpoſchi pa leeldeenam no ſanzeles dſir-
dam preezigu wehſti tā atbildi uf muhsu jautajumu, un
labai dafai žilweku japeeteef ar ſcho paſludinajumu ween.
Wet tā ka nu muhsu un jau ſenās laifās ſchābas wifās
reliģijs par deewiſkās balſs paſludinajumeem nebuhſchās
teem nemaldības un wiſpahrdības zeenibu, tad ir labi,
ka ſapraſcha ween ari apſpreeſch ſcho jautajumu. Tahdeh
eſ te runaju ka pafaulēš gudribas, weenigi ſapraſchās
ſinatnes preefſchahwīs, kurſch palauſa tilaf peerehſei un
ſapraſchāi tā peeteefofcheem eemeſleem. Beeſchi mehginatš
ſapraſchu un parahdiſchānu weenu pret otru ribditi un tāš
ſanaidot un neween no ſobgateem dſirdama parahdiſchānās
pulgofchāna, bet ari no ſanzeles beeſchi gruhiti panefami
wahdi, it ka ſapraſchu wajadsetu ſaguhſtit, un it ka pa-
rahdiſchāna greeſtos pee tihības tā pee lahda augſtala or-
gana nēla muhsu ſapraſcha un peerehſe. Wet pateefſbai
arween un wiſur wajaga ſaſtānā buht, un wifu pateefo
leezineeku iſteitumeem wajaga buht weenabdeem. Iſweens
jau ari peeteefofchi ſina, ka neweena reliģija ar ſawām
parahdiſchānam naw greejuſes pee ſirgeem waj žiteem ne-
ſaprahſigeem radijumeem, bet arween pee ar ſapraſchu o-
pdahwinatā žilweka, un tas bija tilaf neteefch ſprediſks,
tahd ſwehtais Antonijs greeſās pee ſiwim, tapehž ka ſaprah-
tigās buhtes ne-efot gribejuſchās uf winu klauſitees. Sa-
praſcha nu aba ir Deewa wiſpahreja parahdiſchāna, un
žaur winu ween mehš waram ſapraſt wifu poteefibu; un
ſchaurakā jehgumā tā ſauktajai parahdiſchānai wiſpirms
wajaga ſapraſchās, lai ta jel maſ tiftu ſapraſta, tā ka
wina beſ ſapraſchās newaretu pat ne palihgā nemt žilweku
walodu un domas, bet buhtu beſ jehgās beſ mehreka ka
wehja ſchahſchāna; bet otrlahrt parahdiſchānai wajaga ari
ſapraſchānās preefſch iſtulofchānās, tihlibdž ta rafſiās eegul-
dita waj apjauſchamās ſihmes kaut lahdejai parahdiſuſes;
las jau ſen wiſur atſihts, tapehž la ar žilweziſfo ſapraſchu
ſtrahdajoſchā walodneeziba pee wiſam iſgluhtotām tautam
weena pate panehmuſe ſawās roſās ſwehro rafſtu iſſlaidro-
ſchānu jeb iſtulofchānu. Wiſ tam tad parahdiſchānās la-
peem newajadsetu ſprediſkot wiſpahrim pret ſapraſchu, bet
lai buhtu meers ſtarp ſapraſchu un parahdiſchānu. Wet
mehš ſche nerunajam tilaf no žilweziſtās gudribas ſah-
wofka un atſalamees no jebturās zeeniſchānās preefſch ſa-
weem apgalwojumeem, ja ſchahda zeeniſchāna nebuhtu di-
binata weenigi uf peeredſi un ſapraſchās pamateem.

E p r e e ſ c h e j a a t ſ i h t n e. Peenemu, ka mums
wiſeem jau ir ſawas gatawas ſaſahditās domas par ſcho
jautajumu un tā nu žuhs laifam ari mehſefatees, tuhli
dabut ſinat ari manās domas ka eepreefſcheju atſihtni.

Es tizu dwehſeles personiſku nemirſibu
un tizu to, kad wifu, ko žilweki no paſchās
kulturās ſahfuma par to prahtojuſchi,
biju ruhpigi iſpehtijis un apwehriſ.
Daudſi no žums droschi ween ir manās pahrlēezibas pre-
tineeki; bet mehš te neiſteifim weens otram weenigi ſawas
domas, bet eſ luhdſu žuhs, ſawu galejo ſpreedumu atliſt,
lameh mehš lopā nebuhſim iſgabjuſchi wifus prahtojums
par un pret! Mums tagad nebuhs nelahdas domas par to!
Domaju, ka jautafās un jehlakās domas ir weenigi pa-
teefās; tapehž tad ari mehš tā nepeekufototi teeſnechi ar
aiſſeetām azim, ka Juſtija, noflauſchānām leezineekus.

(Turpmal wehl.)

S i h k u m i.

Aplama deriba. Weena no tam aplamām deribam,
kurās jau beeſchi žilweku dſihwibas krituſchās par upuri,
ſchinis deenās Wignē gandrihſ atkal buhtu nobeiguſes ar
nelaimi. Rahdā ſollerteelas ſchenki ſtrahdneeks ſchireks
nodereja ar lahdu beedri, ta tas warot pafahrtēes un lahdu
laizinu ſaratees, ſawai weſelibai pee tam netafitejot.
Žitu dſehraju ſlahbtuhntē ſchireks deribu tuhlin taiſijs
iſpiditi. Strahdneeks iſwilla paſtīru auklu pa žaurumu,
las atradās augſtā dehtu ſeenā ſtarp pahrdodamo galbu
un krogejamo itabu, ſchireks auklas oru galu ſew apti-
na wairaf reifchu ap ſakur un ſakuma tad uf leju, žaur
to aukla ſihwi ſawiflās. Smeedamees apſahrtſchahwoſchee
noſlatijās ſchirekā un nemehginaja tam ſteigtees palihgā
ir pat tad, kad ſchirekā luhpas kuma ſilas un winam uf
luhpam radās putas. Pawifam otradi, tas tīfai dema
eemeſtu jauncem ſmeekteem. Te par laimi aukla pahrtuh-
ka un ar leelu klauſdejeenu ſchireks noſtrita ſeme. Žaur
troſkni tapuſe ſumaniga, pahrdeweja preeſheids ſahtr.
Nehjedama ſchireku beſ ſamanas ſenē gutam, ta tuhlin
aiſſuhſtija ſinu uf glahbſchānās beedribu. Drih eeradās
palihdſiba un pehž trihſeturtidaf ſtundas ilgām puhlem,
ſchireku iſdewās atkal atdſihwinat. Pehž tam pahrdro-
ſcho deretaju noweda ſlunnizā.

Ahdmīni un diloni. Frantſchu profefors ſchre-
ters eewehrojis, ka ahdmīni nelad neſlimo ar diloni. No
8000 dilona ſlimneekem, kurus wiſch aſrejeis neweens
naw bijs ahdmīni. Tahdi paſchi eewehrojumi bijschi
Wignē „ſchehlfirdigo drabtu“ ſlimnizā. ſchini pilſetā
ſchahda parahdiba jo eewehrojamatā talab, ka tur žilweki
ar diloni mirſt waj wiſwairaf. ſcho parahdibu tuwaf iſpeh-
tot, waretu warubht notift, ka ahrti nelaimigos dilona
ſlimneekuſ turpmal wairā neſubriſ uf Itāliju un Wodei-
rās ſalu, bet uf ahdu aſhetarawam.

Weešis atrod, ka pee wisa ūhi kaunuma (t. i. ka mums maš dramatišku raskneeku un la teem pašchem til maš weijas. Red.) wainigi atkeeri nepradami peenahjigi mirt. — Ja, ja, „es ih“ tā Rēings faka luga „Minna von Barnhelm“, „eine hundsstötische Sache um's Lügen, weil man darüber entappt werden kann“ (Ir tihri weena sunista buhšhana ar to melošhanu, jo pee meleem war tift peefertis). — Bet „lošhana“ un pat tur, kur newaretu, ari ir weena silita buhšhana. — War eelosi un fałosi patš ūewi.

Rapehž gan A. Needras lgs til nepateefas leetas apgalwojis par „Mahjas Weešis“? — Rapehž wiņš wifur ūawā runā, kur ween tam leetas labdi nebuht eespehšams, rauga ušwilt „Mahjas Weešim“? Waj wiņš warbuht rauga atlošees, ta wiņš žaur „Mahjas Weeša“ redaktoru ne-eritla „Deenas Lapas“ redakcijā jeb waj warbuht ari tiftai tāpat pahšfatišes, par to lai sprešch žeen. Iastaij! Malbites jau efoť žilweigi un tā warbuht ari A. Needras lgs tiftai malbites. Nenofodisim jau wina tuhlin, ta tas uš „Mahjas Weešis“ metis ar atreebibas almeni, bet peenemšim wina labā, ta tas bihis tiftai malbidas almenis.

— Bet nu atkal ušlaušimēes to A. Needras lgs labial runā. „Nemšim papreelch tās godalgas“, wiņš faka un tad turpina ūahā: „Godalgas iūsolihšonai teescham ir ūawī panahšumi. Tā peemehram mums ir wifadi ūahšhu raskneeki, labi un kauni. Te labds lairkas isfola 1000 rbf. leelu godaldu par labato ūahšhu, las ūahā redakcijai tift eesuhitiis libds ūinamam lairkam. Es ne-ūahubos, ta wina tift eesuhitiis miššums ūahšhu. Waj tee buhs labati par teem, kuru tee pahji raskneeki agraf ūajereja, uš Katrinam wehl neūahēleedami, tas ir žits jautajums; dšejneeka eedwešma jau naw no pahē nowada a pstrahdajama tā jauna ūirgu ūuga. Bet lairkā ūinā ta gada labatee ūahšhi koposees ap 1000 rbf. iūsolitaju redakciju. Raskneeki peespeehjees ūawas drejas (nā! Red.) isleetot. Wiš war buht, ta ūhi peespeehchanaš taites dašcha ūajerejuma dšejistumam. Dšea nebuhs uš augšhu pluhduše tā spirgts awois, bet pumpeta ar ūelta pumpi. Bet wairuma ūinā ta gada ūahšhi pahšpehs agrafos. Wišu to es wehl waru ūaprašt. Bet peenemšim nu tahtu gadijumu, ta mums wehl nebuhtu muštu, las ūehi komponet operas. Turprei godalga par labato Latweešhu operu tiftu iūsolita peenahjigā auglumā. Waj godalga raditu muštus? Peenemšim, ta mums wehl nebuhtu dramu raskneeku, bet godalga par labato dramu gaiditu ūanehjeja. Waj ūhi godalga ūehtu modinat par peemehru ūahšhu raskneekos dramatiškas dahwanas? Es tal netihu. Šahās dahwanas modinamas žitadā želā. Godalga tiftai tad atnešis gaiditos panahšumus, ja wina ūubinas uš ūajerechanos raskneekus, kureem dramatiškas dahwanas uš ūehjas ir, bet kurei atšihl par eenehigatu, nauđu pelnit žitadā želā. Tā tad atleel jautajums: waj mums jau ir ihsti dramatiški raskneeki? Pilšehta talnā newar apšehpta buht. Uguni ūalmds nenoflehpš. Kam Deewis ir dewis dahwanas uš dšeedašhanu, tas dšeed no ggra rihta libds wehlam wafaram, nelahdas godalgas nepradams. Wišch dšeed preela peh. (Kušch dšeedatas tad tā par wehli, bej nelahdas mašas dšees? — Waj Adelina Patti, Siegrida Arnoldson, d'Anrade waj labds žits? Wiš tee par ūawu dšeedašhanu ūanem dauš ūanofcha ūelta. Seb waj warbuht Adelina Patti, Siegrida Arnoldsonai, d'Anrade naw Deewis dewis dahwanas uš dšeedašhanu? Red.) Un tā ari raskneeki, lam dahwanas uš dramu raskneehana, mehginas ūajeret lugas ne tabeh, ta tahds darbs eeneš nauđu, bet preela peh. Waj mums ir tahdi dramatiški, kureem wina darbs dara preeku ari nefa ne-enešdams. (Mehs par to nemaj neūahubamees, jo pateefi mums tahdi ir. Red.) Tiftai tahdi ir ihstee; žiti wiš faka: kur ta nauđa, tur es ar! . . . Sakeet, kureh no muhhu labakeem romaneem uš ūahšchem ir ūaraktiis uš godalgu žerejot? Waj „Wehneeku laiki“ warbuht. Ja, pawišam otradi: Deglawu god-olgotu „Reesmu“ es turu par wina wiswahjato roščojuumu, un ari Blaumana „Purpa bridejam“ ir freetnaki brahki, bet bej godalgas. Tā tad ari uš godalgas par dramu pahraf leelu žeribu newaram ihl, it ihpach ja iūahdditos, ta mums ūh o d r a m a t i k u w e h l n a w. Un man ir tahdas priwadomas, la ūarh muhhu raskneekem teescham naw ihstu dramatišku. Ewehprolet wišpirms, žil dauš mums teel raskitiis ūahšhu, dšejolu un it ihpach kritiku, un žil maš dramu! Bet peegreelchot ūawu ušmanibu ari muhhu ūahšhu puhri-nam: žil tur ir maš darbibas, dramatišma! Žits raskneeki ūihmē wišas ūawu warona wešes pogas, bet aiwiriūi pee tam pašču waroni par paūafinat. Žits atkal puhlejas ap apraštama žilweka dwehseles analiūehana, bet aiwiriūi, ta ūhi dwehsele mehds ari žilweku ūubinat uš darbeem. Wehl žits gaušch par nabahšhu, par ūamihditam žeribas puke . . . bet rihtot nerihko ūawu tehlojamo neweens, warbuht Deglawu atūaitot. Muhhu raskneeki ūihmē ainas, glesnas raskturds, tihpus, rahda, labdi žilweki ir, labda ir wina dšihwe. Muhhu raskneeki mahjas pa-ūiht un atšihl, bet libds gribeschanai wi-weem wehl ir tahlu. Un tas jau ari tas dabihfais žehsch. Ari behrns iūschir papreelch leetas un tiftai tad mahjas ūaprašt žehlonus, noluhšus un darbibas. Bet waj godalgas newaretu paūubinat muhhu nahkamos dramatiškus, lai tee pa-ahtri-natu ūawu atihstibas gaitu? Ne, nauđas ūana modina mahtahribas dšinekiis, bet newis mahtlas dšinekiis. Teeschā želā nauđa, ūinams newer weizinat ūajerechanas un mahtlas ūehju iūloščhanu. Bet weens un otrs eesahł nodarhotees godalgas deht ar mahtlu, pahšpehji tahdā ūinā pirmos tehnifos gruhšumus, un wehlat wina mahtlas dahwanas paščas no ūewis ūehjees uš to pušh, kura tam weeglata, paraūtalo iūeikšchanas. Netihu waj tee buhs jeb kad ihsti ūahhdneek, las pee darba wełami. Žita leeta ir, la ūtatas uš godalgam no glušchi materiela ūahwokka. Ari raskneekam wajoga ehli, bet žaur dramam wiņšch mašes pelnit newar. Žaraktia ūahšhi, lai ari patika ūehretios warbuht uš dramu pušh; ūahšhi jel žil eeneš. Tur dašchā ūinā druhhu taitnibas. Tā par peemehru ūahda žitau-teeschā mašch ūh obrihd ūahw ūschetri Latweešhu raskneeki, kurei wiūi ir iūmehginajušchees ari dramu rasktit. Žagad wini p a d a t a i l a f a k o r e k t u r u, p a d a t a i i f -

mele no ahrsemju lairkaskeem katrai deenai labdu ūahdšihu un pahrtulko ūawā mahtes waloda interesantas ūinas par atrasteem lihkeem, ūahušchaligām ūlepla-wibam, miljonu ūahdšibam, gan ari redigē ašins romanus no Kubas dumpja lairkeem. Gruhtu juhgu wełot par origina-leem naw wairs laika domat. Un ja weenam no teem pehž ūihguma jarksta ari tur-klahł wehłromans, tad waram tiftai no-puhstees: Tas ūtan behdigi, tas ūtan ruhkti. . . . Ta ir gruhša mašch, las jaehd Latweetim raskneekam, ja wiņšch grib dših wai no ūawas ūpalwas. Buhtu ūeh-tigš darbs, ja mehš ūawus raskneekus, ūawu leynnumu un mihešhibu waretu pa-ūargat no ūahda liltēna un juhga.

Tā ušdroschinas runat A. Needras lgs, kureh patš ūeh „gruhšo juhgu“ tift totu gribēja wilt un eesahtees „Deenas Lapas“ redakcijā! Ja, bet toreis tas spreedā, la iūkurūch Latweešhu ūurnalistiis wareschot turet par godu, ja tas dšihstehschot ūaititees pee „Deenas Lapas“ libdi-ūrahdneeku pułka. — Dihwaina ušūtatu mahto! Bet tā tad pateefā ir ar A. Needra lga noūehlozeem raskneek-keem? Waj wina ūahwollis tift behdigs un noūehlojams? Waj wini pateefi teel tā eūsploatei (iūuhkti), la tee buhtu japafargā no ūahda liltēna un juhga? Waj ūeh raskneeku ūahwollis tagad pateefi silitats, kur tee ūrahdā „Deenas Lapas“ un „Mahjas Weeša“ redakcijās, nefa agraf? Mums ūehlee, ta ūeh raskneeki nemas naw tahdi gara nabagi, la tee newaretu iūschirt un ūinat, las teem labati. Wini taitūhu pašči siliti wehlejusches eesah-tees redakcijā un tur ūrahdat ari la ūurnalisti. Ja wi-neem tahdejadi iūnahču nepraktiūtati un nelabati, tad jau wini wiūi war iūkuru kuru brihdi atkal tift agrafajōs laba-lahds apstahhōs atpalam. Neweens jau winaš no tam ne-aiūlawē, jo labi ūuams, la preelch ūurnalistiūas dšejneeku nepeehchami naw wajahjigs. Bet mums ūehlee, ta awoiū-neeka darbs ūawenojams ar raskneezibu! Tā buhs doma-juūchi ari noūehlozeem raskneeki siliti wehlebamees eesah-tees redakcijā un ušneemees awoiūch redigihchanas darbus. Wiš-uw raskneeka darbs ar awoiūneeka darbu dauš weglaf ūawenojams, nefa ar žitu darbu. Bet ja tas tā nebuhtu, tad jau „Mahjas Weešis“ un mehš ešam pohreezinati ar „Deenas Lapas“ nelad neaiūlawēš neweenu raskneeku tift no „ūahda liltēna un juhga waka“ tift libds tee to wehloos un atrastu agrafos apstahhōs par labakeem.

„Mahjas Weeša“ un „Deenas Lapas“ materialā labā war-buht taitni buhtu, ja tee ūheem dšejneekem par lošnem mahtatu tā agraf. — Gan ari agrafi preelch ūahdeem ga-deem dašchi no ūheem dšejneekem, las tagad ūrahdā „Deenas Lapas“ un „Mahjas Weeša“ redakcijās, bija wehlej-ūehes, lai tos tā redakcijās ložefus peenem daščas žitas awoiūes. Bet neweena to nebija darijuše. Waj tas no-tita raskneeku, waj awoiūch iūdemeju pašču labatas labā, la neweena neiūildija dšejneeku wehleschonos un tos ne-peenehama par redakcijās ložefseem? Kuras awoiūes tad nu ir iūturejušchās raskneeku labā waj tas, las winaš preelch wairaf gabeem nepeenehama tā redakcijās ložefus un teem nemahšaja noteiku pahrahwigu algu, jeb waj tas, las to darija un eewehroja ūeh raskneeku un dšejneeku siliti weh-ūehonos? — Seb waj warbuht A. Needras lgs domā, la muhhu dšejneeki tahdi mulki, ta tee tā behni pašči nefino, to grib, un tadeht iūpildot dšejneeku pašču wehleschonos teem teel ušlits „juhgs“. — Tahlat mums ar ihgnumu ja-atrada A. Needras lga apgalwojumi par nefin labdeem ūahdeem. No ūahdeem naw un newar buht ne runa. Neweens raskneeki un dšejneeki neteel speeūis rasktit ne ro-manus, ne ūahštus. Saprotams, la, ja labds to ais brih-was gribas eesahjis, tad tam tas ari japabeidš. No dašcha dšejneeka redakcijā neteel wairaf praūis, la lai tas tiftai 3 ūtandas deenā ūrahdatu un ari ūehinis ūtandas tas wiš-pahri war ūrahdat, las tam labati patihl — ūurnalistiūi, dšejot waj rasktit ūahštus u. t. t. Un waj tur war runat par pahpuluhšhanu un apspeešhanu? Lai dšejneeki awoiūes redakcijā ūrahddadami waretu ari peeloht dairraskneezibu, tad pa diweem dšejneekem iūpilda weena ūurnalistiūa weetu. Un wadot labdas awoiūes ūahšhu un dšejas nobatu taitūhu pawišam newar runat par nepeederigu darbu dšejneekam. Wiūchi otradi! A. Needras lga ūawadā dšejneeku ūehlo-ūchana tā tad ari wareja tiftai ūauūitajōs ūajelt ihgnumu. A. Needras lgs, la gimnaūijas ūolotajš cand. phil. Dam-berga lgs (Helsingfors) iūleizās, gabjis ar ihgnumu un reeb-juumu pee ūawu apūrahdajama preelchmeta un tā tad ari pee ūauūitajem warejis tiftai mantot reebjuumu un ihg-numu. Ari Teodors ušūahjās pret tādu A. Needras lga til neglihtu iūturechanos.

Wo eekšdšemes.

a) **Waldbibas lectas.**

Par Rīgas pilšehtas ūlepenpoližijas nodatas pri-ūstowu apūiprinatš Želgawas ūhriegas 11. eegrkna priūtawu palihgs A. F. Roščlo lgs.

a) **Baltijas notikumi.**

Baltijas kroma mušchu eenešbas mašinaschanas žehlonu iūehiūchanas noluhšā, ūemlopišas un domenu mi-niūtrija, la pag. numurā ūinojam, ūchurp atūuhitijuse iūsteno ūlepenpadomeeku Wiklowu. „Dina-Žiga“ ūeh ūinā pa-pildiba tahdejadi, la augšchminetam waldbibas eerednim efoť ari jaiūmele, waj preelch kroma nebuhtu noberigaki, ja kroma ūemes ihpaščumi Baltijas gubernas uš 1893. gada 16. jūnija ūtuma pamata tiftu iūnomati ūemneeku ūah-deribam (Genossenūaūt), lai ūahdā želā eeahlumus pa-wairotu.

Wiūleegums eewest Widšemes lopus Žgau-nija, la Dina Žiga“ ūinā, mule tā iūlāiūis no Žgaujijas gubernatora weetas iūpilditaja ar noluhlu nowehret mutes ūehrgas (Maulūeuche) eeweschano no Widšemes Žgaujija. Leellopu, aitu un juhtu eeweschano no Widšemes Žgau-nija lopus pułdōs dšenor pawišam aiūleegta, kamehr mutes ūehrga Widšeme nebuhs mitejuūes. Leellopu eeweschana atkauta tiftai pa dšehšječu. No Widšemes eewestu lopu iū-

lahdechana atkautama tifta Reweles un Wesenbergas ūa-zijs. Eewestee lopu no ūchim ūajijam dšenami uš wina nodohchanas weetu ne žitadi, la poližijas waj pagasta wal-des eerehdu pamadiba un galā nowesti pirmās diwas nedetas jatura piln'gi atūchirti no žiteem lopeem weterinar-ahriūa uūrauhšiba. Lopu ihpaščneekem, preelch labda noluhša ari lopu netiftu eewesti, jaurahda uš uūrauhšibas eesahšhu peepraūijumu weterinarpoližijas apleežiba: a) la lopu wina uūadūinajchanas weeta apūlatot iūrahdijušchees weūeli, b) par lopu ūtatu, c) la apgalbā, no kura lopu eewesti, pehdejs trihš wehnechōs mutes ūehrga naw plo-ūijusēs un d) preelch labda noluhša eewedamee lopu no-lemti. Personam, kuras Widšeme lopus uūehret, turpmat par ūatru preelch Žgaujijas nodomatu lopu partiju ja-paūino gubernatoram pa telegrafu.

Telefonu dšehšječa brauceendš, la „Brib. Riūi“ raksta, nodomats iūmehginajuma weidā eewest uš Nikolaja dšehšječa. Tā dširdams, ari žiti dšehšječi, la Baltijas, Rīgas-Bełstowas u. z. ūehlohot ūchim paraugam, ja ūarunajchanas iūmehginajumi iūdohschotees apmeeriūohi.

Rīgas mahzibas apgabila realkolās ar nah-ūoūch mahzibas gadu nahš ūehłā žouni noteikumi par ūtolenu eūameneem. Pehž ūheem noteikumeem iūlatš ūto-lens, las pirms brihwlaila labds preelchmetōs naw eūa-menu iūurejis, peelaūchams pehž wafaras brihwlaila pee pehjeūamena ūchajōs preelchmetōs, ja ween preelchmetu ūtatis, kuras ūtolens naw labi ūinajis, eerehlinot ari toš preelchmetus, kuroš ūtolenam gadā bija nepeeteelohchōs nu-murs, nepahrneediš diwas.

Do Afareem. Pağahjuūcho žeturdeem, 22. jūlijā preti ūfaru ūajijai ūahla degt weetejais kromam peederi-gaiš purws. Pret wafaru gan iūdewōs uguni apdšehsi, bet otrs rihta tas atkal bija „ūahjās“ un deenwidus wehjam puhšchot eesprula blaūus eūohā meūchā un joneem ween gabjās uš dšehšječa pušh, neflatotees uš ūaūulto uguns-dšehšju un eedšhwotaju pušlineem. Tiftai tad wehļch ūehpehchi apweedās un ūahla puht no ūemeekem, iūdewās uguni no ūchis puūes wełt un tā aiūfargat dšehšječa ūa-ziju un tuwalās wafaras mahjas no breeūmam. ūdegu-ūchās jau wairaf par 100 puħra weetam. — Weūchus ređ degam jau wairaf deenas uš wiūam puūem: ap ūloku, ūemereem, ūinteneekem u. z. Swejneekš.

ūfarōš 1. auguūā eewehetiš žounu dšeedinatowu — ūanatoriju preelch dilona ūimeem un ar dšeltano taiti ūaūirguūheem behneem. Šlimnija no eesahlumā buhs 25 gultas.

Par Widšemes ew. luteranu konūistorijas pirmo aūforu eekūleetu miniūtris apūiprinajis ūstafu ūon Eran-sehe un par otro aūūtentu ūrweđu ūon Strandmani.

Do Wez-Ralknawas. Reūen, 11. jūlijā weete-jais dšeedataju kōris draudies ūolotaja Gūūmana lga wa-diba iūrihhoja jautajā draudies ūolās upeš peekraūē ūawu ūehhētus ar jautu dšeedašhanu un teatra uūwedumam, la „Wezaki un behri“ un „Pehdeje diwi rubli“. Apnele-taju ūtatis ūneehās pahri par 700 perūonam un atlikums apmechram uš 170 rbf. nolemts preelch Ralknawas lut. ūi-ūaūnijas iūlabohchanas. — Tam pahšam wehłkim par labu tapa ūarihłots weetejā mahzitaja muūchā draudies gana Doehnera lga wabibā ūafars, no kura eenehšmums ūneehās pee 105 rbf. Sirūniga patejiba par to nahlas žeen. Ba-ūnijas preelchneeka Dr. ūon ūahlen un mahzitaja Doehner lungeem, kurei bija dšihwu dalibu nehmuūchi tihpat pee ūafara ūarihłohchanas, la ari pee atkautas iūdabuhchanas. Preelchneeki Gūūmana lgs nebija nelahds gruhšumus neđi pušlinu bijees, un jaiūfata wehleschanas, ūaut tas ari turpmat tāpat — darhotos un ūrahdatu — wiūpah-ribas labā.

Kudšu lauki ūahw labi, turprei wafaraja labiba pahreela karšuma deht gauūchi ūikta. Wini maš ūehiti un wiūpahri siliti.

10. jūlijā ūh. g. noūihka Baltjuūchu eūerā weens žilweks, un 13. jūlijā Wez-Ralknawas muūchās eūerā weetejais muūchās ūerneekš, ahrjemneekš E., kuru apraud atraine un 2 peeaugušchi behri. — 14. jūlijā nōdoga Sila-Matjanu Wandera dšihwojams eherbegis, kureh ap-dreūchinatš Ralknawas pogasta ūawstarejā beedribā. Buhtu wehlejams, la beedribas preelchneeziba uš to ūing-rahł luhłotos, lai netaptu pee dšihwojameem eherbegeem ahrpuse ūem jūnta peebuhweti lehti, kuroš knapi žilweks war ūahwu ūahwet, un iūlithds labda uguns dšihūelite no krahnš iūkreen — ta atrod ūemo un ūawo jūntu — un nelaieme ūahł.

Do Krimuldas. Krimuldas un Wangajchu truh-ziju ūolneeku palihdšibas beedriba, la jau ūinots, ūchopa-wafar apūiprinata. Pee ūchā jautajuma eekūūinajchanas un iūwechanas wiūleelalee nopolni peeder ūaunās muūchās pagasta ūolotajam Klinkawa lgam. Žagad ūehi beedriba jau pilnigi nodibinajusēs, tai ir ap 100 beedru, no kureem katriš maūā pa 2 rbf. beedru nauđas. Wina ūapuhje eewehleja par preelchneeku ūerruhpneeku J. ūihja lga, raskweeūchā darbus ušnehmas ūolotajam Klinkawa lgs, bej tam pee beedribas jo dšihwi peedalas wiū aplahritnes ūo-lotaji. Beedribas darbiba buhs deegan wiūpuhga, tai tee-ūba ūarihłot teatra iūrahdes, preelchloūijumus, eeriūot grah-matu krahtuwes, dšeedataju kōris ir jau ūahhdhjees. Tā la beedribas nauđas lihdūekti ūahlumā wehl deegan apro-beūoti, tad nodomats wairaf pahaliūit ūchimbriūcham ūe-malo ūtolu ūtolenus. Pahaliūus war iūdot waj nu da-ūchadu mahzibas lihdūeku weidā waj nauđā, pee ūam, ja pahaliūta ūuma ir leelata par 10 rbf., wajadūiga pilnas ūapuhjes atkautā. P. S.

Do Žaunpils (Widšemes gub.) 11. jūlijā ūh. g. Žaunpili tifta notureis ūafars jaundibinajamai weetejās ewang.-luteranu draudies neūehneeku patwerūmei par labu. Pee ūafara ūarihłohchanas maūā Žaunpils ewang.-luteranu draudse peedahjās loti dšihwi un weenprahiti. No weete-jās muūchneezibas: Žaunpils un Behrjummuūchās ihpaūch-neekem, ūafars tifta bagatigi pahaliūits. No ūafaram dah-watam mantam wiūlabaki tifta ūirtas prattiūi leetderigas mantas, turprei daūchadas wehrtigalās, alihšas rotas leetas un grejnumi aiūgahja par neka nauđu. Pahrdotās pawišam 1840 e-ejas bitetes. No eenehšmuma atūaitot neleelos iūdewumus, 1000 rbf. ūahdra atlikuma, tift iūlee-toti neūehneeku patwerūmei par labu. ūchahds iūrihło-jums Žaunpili wehl pirmās un buhtu no ūrds jawehłās

ja kshtrupetaji peelaish nepareisibas par uhtrupu wedamds farakstos un usdod masaku sumu, neta pateesiba uhtrupe eenahjis.

Taanu akziju beedribu statutu apstiprinashana lishs schim nereti stipri nowilzinajuses zaur to, la laika nepenahshas no daschadam eestahdem peepasitās at-faulsmes. Lai schadbu nowilzinashanos nowehstu, tab ministru komiteja nolehmuise, la turpmal peenahzigam eestah-dem wifas atfaulsmes jaesuhita ne wehlat la weena meh-nescha laika no statutu projekta sanemshanas. Preteja gadijuma ministru komiteja lubshohot jautajumu par sta-tutu apstiprinashanu gauri ari bei atfaulsmju nogaidi-shanas.

Swehresta fina, la awise „Prib. list.“ fino, no peenahzigas puses istaidrots, la zittizibneekem (nepareis-tizibneekem) eestahjotees walfis waj fara deenesla, swehrests latra fina japeenam kreeru waloda.

Dentistiem, la waldoshais senats istaidrojais, tee-siba, istahtees ij nodoklu malkataju labrtas un lishs ar to, finams, ari ir sawenota usureschanas shmes — pafes dabushana us nenoteiktu laitu.

No Maslawas. Ir jau 10 gadi pagahjuschi no ta laika, kad Maslawas Dahrskopibas beedriba sarishoja pirmos dahrskopibas kursus. No mafas sehlmas ir isaudis kups kofs. Pirmos kursos tika weenigi dahrskopiba pa-fneegta, tagad bei tam bishkopiba, shdkopiba, botanika, agronomija, entomologija, bakteriologija. Pirmos kursos wabhja tilai pahris lektori, tagad desmit, latra sawa preeshmetā spezialists, leelala data profesoru. Ari mah-zibas lishseku fina tagad wairaf gabdats, neta pirmos kursos. Lai tilai peeminam dahshabas kolektijas, modelus, eksperimentu aparatus, museju u. t. t. Dapat kurshu skaitis daudshabrigi pawairojees. Kursh materiala fina tagad wairaf nodroschinati pateizotees Waldibas un semstu shubdijam. — La tad kursh noslabditi us droscha pamata, lamdeh par winu tablatu attishhbu naw to schaubitees. Scha gada kurshu jūlijā tika usajzinati kurshu 10-gadu pa-stahweshanai par peeminu us goda meelastu zoologiska dahrsja. Kurshu lishs ar wifsem lektoreem, la ari Masla-was gubernas semtes preeshshahwjeem tika nofotografeti. Pee goda meelasta tika daudj runas turetās un laimes wehlejumi usfaulsi, gan no lektoru, gan no kurshu puses. Wareja redset, la starp kurshsteem un lektoreem waldija wisjaulata fastana. Igi kurshsteem paliks peeminā jautri pawaditais bishshins.

Dahrskopibas kursu Maslawā. Schejeenes Dahrskopibas beedriba sarisho ar Waldibas peepahshdribu latru gadu pee sawas skolas Studenezas wafarnija be-malfas dahrskopibas kursus sewishchi preeshch tautas skola-tajeem. Bei pamahzibas dahrskopiba kursos teel pafneegtas no spezialisteem pamata snaschanas bishkopiba un shd-kopiba. Maslawas uniwersitates un Petrowo-Rasnowskas semkopibas instituta profesori resp. lektori tura preeshch-lasijumus par botaniku, entomologiju, bakteriologiju un agronomiju. Pee skolas ir labi eelabrtoti fakau, auglu un pufu dahrs, plashcha lotu skola, dahshabas altumijas, lezelli, ismehginajumu lauki u. t. t., tur kurshu wingrina-jas razioneles dahrskopibas praktisios darbos. Ari skolas biblioteka un musejs kurshsteem atwehrti. Preeshchlasijumu passaidroschanas augshda minetais semkopibas instituts laipni dod wajadshigas kolektijas, bides, modelus, aparatus u. t. t. Kurshsteem brishwa ee-jeja zoologiska un botaniska dahrsja, politekniska museja, dahshabas bilshu galerijas u. t. t. Ropigds isbrautumds kurshu eepashshas ar Maslawas ee-wehrojama weetam, preeshshahwjeem dahsjeem un sko-lam. Preeshch kurshsteem eerihfota pee skolas kopschime, las no leela swara tilab materiala la morallika fina.

La tad minete kursh daudshjada fina derigi: wini dod wifai swarigas teoretiskas un praktiskas arodiskas snaschanas, weizina wispahrigi isglishtu paplaschinadami redjes aploku, attishha fabeedribas garu un — las tas swarigakais — eepote dfinelli us tablatu isglishtochanos. Wifu to eewehrojot Maslawas dahrskopibas kursu jo sili eewehlamu istatram, bet it sewishchi Baltijas skolotajeem.

Interesantu aparatu igudrojais kahds Warscha-was uniwersitates medijinas students Katschs. Ar scha aparata palishhibu toti teesot atweeghinata rastiichana ar shmulu personam, kuras redshgas buhdamas ismahzishshas rastiit un wehlat saudejshshas azu gajmu. Aparats esot loti weenahshshas un malfashot 3—5 rbi. K. to eefneedis pahrbaudishshana Peterburgas allo kuratorijai.

Widseme — Wej-Bilka. Donas Kafaku apgabals — **Taurupe.** „Latweescheem jau ween-prahrtibas naw,“ teizis kahds augshskolas mahzellis — Lat-weetis, ee-eeedams weens pats no rihita agri lahda masa „kneipit“ — studijas pilshhka, tad ziti studijas beedri ne-bijuschi ar to weenis prahris, tas ir — negribesjuschi eet „kneipe“. Pagahjuscha gada nowembri attishju Wej-Bilskas pagaju un atshubos us dshwu Taurupes kolonija. Attahstums starp abam weetam 2000—2080 werles, la stahweja rastiits us manas dshshsheta biktetes. Wej-Bilskas muischa, war tekt, ir Widsemes widu, Taurupe ir Lat-weeschu kolonija, werles 60 no Roslowas pee Donas us Wladikawlastas pusi. Par Latweeschu no abam weetam waru tekt lishs ar min. studentu, la teem weenprahrtibas naw, ne nu wis pee „kneipe“ eeshanas, tur drihlat, bet pee lopigeem beedribas darbeem un sadshwe. — Lai nu atrastah lahda nesafstana starp tautescheem, kuri dshwwo topa leelala pulla, bet toti siliti, kad tautescheem, las dshwwo masa pulgina starp zittautescheem — truhsti ween-prahrtibas. Bet lai nu paleet par to, nahs laits, nahs padoms — weenprahrtiba. — Taurupeschi wafaras labibu beidha plaut jau ap 14. jūliju. Audshs schini gada bija gluschi labi, tikri 25. jūnijā usnahza krasas negais, kusch weetam nohta labibu. Wafschanam isdara ar maschinu, starp kuram ari darbā redh leelu pullu tabdu maschinu, las faseen labibu tuhlin kuhds. Rasdams „Majas Vests“ Rigas istahdes aprastu, eewehroju, la teel eestit-tas peena zentrifugas un ari plaujamas maschinas, las labibu tuhlin faseen kuhds. Maschinu fina kolonisti ir tablu preeshcha tautescheem — Latwija. Neatradishi ne weenas saimneezibas, kusa nebhutu peena zentrifugas, sehjamo un plaujamo maschinu. Ari gandrih pufei ir lutamds maschinas. Semes apstahdashanas fina sche-

jeenes kolonisteem eet daudj weeglaki neta Latweeschu — Baltija. No semes mehshochanas te neta nestin. Mehshus igatawo preeshch dedshinaschanas. Ari lini teel leetoti tilai preeshch kurinashanas, jo meshu te neatradishi ne ar ununi, bet wifus, lapsas un safus gan, kuri dshwwo pa stepi. Pa balkam ari atrodas pihles, kuras dshwwo pa needrem. Par balkam sauz tachdus renus (eelejas), kuras atrodas pa weschem trim weena no otras, jo seme it lishsena, wim-weidiga. Laits schowafar naw til karsis, kahds tas esot bijis jitas wafaras, bet ari newar schelotees, la Altuma truhstu. — Swehstdeenas par galweno sapulzes weetu ir isredseta stanzija „Stepnaja“, kura tad salafas Swaig-nites un Taurupes kolonisti.

No Saslawas-Turtas fino „Swetam“ par seto-scheem usbrukumeem, las gaischi raskuro tureenes parafshas. Neilgi atpatal Saslawas-Turtas apgabala lahda Mefshajowa mahjas banda usbruzje, lahdi 15 ar sintem apbrunoshshes tehmini. Mefshajows, las stahweja nama durwis, nepaguwā ne attarpees, kad dinas lobes no-steepa winu beigtu us flegshana. Pehz tam usbruzje ar duntshchem noduhra M. seewu un mehneeku Woloshinu un tad meerigi aishrauzja, atshahdami wifas mantas neais-lahrtas. Keshams, la tas bija atreebības darbs. M. ari pateesi bija nemeerigs un Abrekeem „bishstams“ zilwees. Wifsch pasina eedshimo eerashas un loupishanas gadijumeem pa-wairojotees, eefneedis preeshchneezibai kuhgumu, aishahbi-doms, la wislakat laupitajus war isnihdet. Pirms nonah-weshchanas wifsch jau fanehmis draudu wehstuli. Kahds no weeteem tirgotajeem Wamai-aula, uskrautis par M. nonahweshanu, isfolija 200 rbi. tam, las usrahda sley-lawas. Dtra deena pee B. eeradās deenas laika Abreks E., eeshahwa nelaimigajam no sawas sintes diwas lo des fruhstis un meerigi aishrauzja. Diwas deenas wehlat Abreks aikal isdarija usbrukumu muischneezei K., bet ta par laimi bija paguwise atsaukt Kofafus, kuri usbruzjees atstta.

No Kofijas stanzias (us Warschawas-Wihnes dshshsheta) fino awise „Swet“, la nakti no 11. us 12. ju-liju preeshch brauzeens pee lahdas pahrbrauzamds weetas usbrauzis wifsh gabdum rateem ar ischeteem brauzejeem. Rati sadaushti gabalu gabalds; diwi brauzjei noshti, otri diwi brauzjei. gruhsti eewainoti. Pahrbrauzamds weetas aishchahwjeem tai puse, no kuras rati pahrbrauzuschi, bijuschi wata, otra puse jeeti. Sargi nebijuschi sawas weetas un jelneeki brautuschi snaudami. Nelaines weeta kuhds 30 fashenus wisaplahrt seme apmehtata ar zilwefu un sirgu atleklam un dahshadam leetam.

No Kijewas. Kahda 18 gadus weza stufe, Ko-rownatowa, kura pee kahdeem lungeem kalpoja la behrnu meita, la „Kreeru tel. agent.“ fino, nonahwejuse diwas sawu lungu behrnus. Weenu no teem breeemone nogali-nasa 28. jūnijā un otru 15. jūlijā. Dehrni noshti meega. Bepeshcha behrnu nahwe bija par semeesu ismelleshanas usfahshchana, kura Korownatowa „finas par wainigu un shli istahshija, la wina nossegum. Daktijase. Winu tur par wahjprahrtigu. Jau trihs gadus ta kalpojuse pee mi-neteem lungeem par behrnu meitu un behrnus loti mihkofuse.

No Cipatorijas raksta: Us Perekopstajas neilgi atpatal atgadijas selofshs notikums: Turku pawalshneeks Dsmans-Dglu, las tirgojas ar dshreeneem, mineta eela satikas ar Tschiganu, kusch winam bija parahda trihs kapeitas. Abi schi parahda deht satidshojas un Ds-mans Tschiganam ar pudeli eesita pa galwu. Kad Tschig-gans nu gribeja satwert Dsmana rolas, lai aishgatos no tahlataem dshreeneem, schis iswilla sawu nafi un eedubra to sawam parahdneklam kreishjods fahnds. Gruhti eewai-noto noweda slimnija, kusch leelas molās otra rihā no-mira. Sleplawa aishhega un naw wehl tizis faguhstis.

No Rigas.

V. Baltijas laukfaimneezibas kongress. Pehz tam setoja otrs referats par masgruntneeku lop-topbu un peena saimneezibu, no S. Podina. Referats bija leetishch, lai gan tas fatureja leetas, par kuram mufhu laifrakstos jau dahshahrt rastiits, tomehr tas bija tahdas leetas, par kuram neta wehl nawa deesgan rastiits un aishahrtis, tas ir mufhu wehl dahshabas kuhdas un truh-tumi lopkopiba. Wifai interesants aprahdjums bija, kur referents aprahdija sawu lopfowibas eenehmumu wairo-shchanos 10 gadu laika. Tur warejam redset, la tas sawus eenehmumus schini laukfaimneezibas jara no 228 rbi. 42 lap. bija 10 gadds pawairojis us 1750 rbi. Wifu interesanto preeshchlasijumu, us wizepresidenta wehleshanos, referents nowewa preeshch „Majas Vests Meh-neschakrafa“. Ari schis preeshchlasijums fahzehla loti dshwwo pahrumu, kur tika isfajiti wifai wehrtigi nowehrojumi lo-pkopiba. Tita aishahrtis, la deretu tahds apgabalds, kur pilshetas un dshshsheti gruhstaki fashneesami wehrbu peegreest ari barojameem lopeem, kur gan pretim aprahdija no zitas puses, la schimbrishcham ne-efot nelahda eemisa to darit, jo tas pelnu mas atmetishot. Tahlat aprahdija, la wifai ruhpiiga wehrba japeegreeshot teelem pirmas deenas ar dshshshanu. Zadodot beeschi, bet masas porzijās, jo teklam fahlumā esot wifa lunga shema wehl mas at-tishshijuses. Waislai wehrshchi ne-efot neta nemami no pascha laidara, bet arween no zitureenes, finams no labeem lopeem, jo zaur tuwu afinsradneezibu teki iswehrshotees siliti un slimigi. Ja gribot krusot ar flawenajeem fugas lopeem, tad teit la labatee esot eewehlamu angleri. Mas-gruntneekem, kuri tilai retais warubht wareschot pahrdot swaigu peenu, esot wifa wehrba peegreeshama rabi lopu fugas ar jo trefnu peenu. Ra labafas schim noluhfam deht krusoshchanas mineja Dshershji fugu, bet ta esot wehl toti dahga un eesheshams apgabdat kuhshot tilai leel-gruntneekem un fahbedribam. Pehdejais referats bija par lopkopibu un grandtopibu, kur referents aishahdija, la ari schis pelnas jans peetopjams ar tabdu par ruhpidu la ziti, lai lini atkal eguhtru sawu agralo flawu. Linus beeschati nederot seht, la tit pa 10 gadeem weena lauka, tad ne-bushchot jashubdotees par silitu augshana. Lopkopiba razionele augu sela esot loti labi eeweeetajama. Weigās sapulze isfajija wehleschanos, kaut schahdas sapulzes waretu wismas reisi gada noturet. Sapulze bija deesgan labi ap-

meleta, bet tomehr wareja peedahshchans buht suplata. Sapulzes darbiba un debates bija leetishshas un taktishshas. Ari sapulzes wadonu isureschanas bija preeshchshimiga.

Wifas nodatu sehdes un pahspreedumms newareju eewehrot, tadeht la arween notika parareli diwas sehdes; bei tam ari dahsheem pahspreedumeem preeshch masgrunt-neekem bija masa noshme, la par peem.: Par spirta dedshinaschamu, medneezibu u. t. t. Turpinashim tadeht ap-fklatu par teem jautajumeem, kureem wispahriga noshme.

Wifai interesantu preeshchlasijumu pafneedis profesors Schindlers par linu audshinaschunu un isstrahdashanu. Referents domaja, la pirmā wehrba lopkopiba japeegreeshchot sehshas labumam un sorti, las deemschehl wehl daudj par maj noteesot. Un tomehr Baltijas gubernu linschshas ahrsemes esot wehl wifai eezenitas un meletas, par to gan warot patekstees dabigajeem apstahshkem, sem kahdeem lini attishhotees, bet neta laukfaimneeku leetishchāi un ruhpiigai lopshchana. Baltijas gubernas klimatishhe ap-stahhti esot lopkopibai toti labi. Muischās, kur semees kul-turai peegreeshchot wairaf wehrības, no puhwweetas dabunot zaurmehra 12 1/2 pubu, kamehr masgruntneeku saimneezibas zaurmehra warot rehkinat us 10 pudeem no puhwweetas. Augstata rashcha muischās nahlot no tam, la tur labati is-strahdata seme, bet gan ne, la tur lopkopibai peegreeshu labaku wehrību. Lopkopiba wajagot wehl daudj kam labo-tees. Wahzija zaurmehra no puhwweetas dabunot 12 lishs 14 pubu.

Widsemes lini ahrsemes teesot wairaf jeeniti, neta Plestawas un Witebshas lini. Widsemes lini esot eeweh-rojami zaur schleedras smalkumu un bagatibu. Tadeht daudj peepasot Bernawas linschshas.

Schi preeshchshoziba, kuru peeshchirt Widsemes lineem, esot ari dibinata. Referents esot zaur ilgadejeem mehgi-najumeem nahjis pee schahdeem panahshumeem: Widsemes lini saturot 27,3 proz. schleedras, kureemes lini 24,95 pr. schleedras un Plestawas lini tilai 24 proz. Sewishchi Wilandes lineem esot daudj schleedras, tee saturot lishs 28,4 proz. Wispahrigi wajagot leelatu wehrību peegreeshch sehshas fortes iswehlei un isfopshchana. Tagad Widsemes linschshas esot neistoptas un beeschi nedihshstot. Un rashcho-tajeem weenojotees un peegreeshchot leelatu wehrību is-fopshchana, wareschot Wahzija par sehsham dabut aug-stas zenas.

Prof. Pshhls aikal aprahdija linu nepeteeshochu is-strahdashanu. Sche wajagot tagadejas isstrahdashanas weidus pahrgrofit. Lini tagadeja isstrahdashumā esot mas-wehrtigi un rupjds audumds, tee ar dshutu un kotwlinu newareschot fazentees. Dshuta gan schimbrishcham esot apgruhhinata ar muitu un tadeht no tas tagad malf to baiditees. Lini tilai tad aishneegshot sawu pateeso wehr-ību, tad tos igatawoshchot tahda labumā, la Belgijas linus. Un sche weenigais zesh esot pahrgrofit tagadejos mehreshchanas weidus. Dabiga mehreshchana rabot newee-nadu schleedru, jo mufhu gaisa apstahhti dabigam ruhgu-man ne latru reisi esot lauweshigi. Referents tadeht eewehleja pahreet us mahshigu mehreshchana, lahda par laimi jau sahlot eeweesees ari Widseme.

Debates par scho jautajumu tika aishahrtis, la mahs-shiga mehreshchana isnahlot par dahgu, bet gan ari jena par lineem pajefotees lishs 78 rbi. par birawu. (Salih-dshni istahdes aprastu „Majas Vests“ 27. num.)

Dozents Stahls-Schroeders referesa par modernajeem semes poteshchanas usfateem. Leguminosu augi, la: lehzas, pupas, sirni un wisas abholinu augu fugas wedot kof-dshwwo ar bakterijam. Esot semees, kur abholinsh neishdodo-tees un tad schis semees ismelleiot, tad atrodot, la tur truhstot sinamo bakteriju. Kad schahdas semees nu ap-laisot ar tahdam semem, kur abholinsh labi audhis, tad ari teit augot lads abholinsh un nu ari atrodotees seme minetas bakterijas. Ar mehshem ween tas ne-efot panah-shams. La mehshlot kuhdu fla senti ar wisadeem meh-sham, gan panahha laba rashcha, bet rashcha bijuse pee-lahrtiga, kad seme ari poteta.

Leguminosu augu sehsham jau esot sawa data bakte-riju kladi, la to peerahdot fahs, la Petermuischa pehz triju gadu feradelas audshshanas weena weeta esot panahha branga rashcha un bakterijas seme bijuschas eeweesuschas.

Tagad bakterijas audshot isfahulturas un sche nopolat esot Robem un Hiltmerin. Scho rashchajumu nosaufot par nitraginu. Nitraginu drih pehz pagatawoshchanas wajagot isleetot, jo tas esot sawa fina gishtis un ilgati stahwot pats sawa giste aisejot boja. Tas pats noteesot, ja to jeeti aishforetas pudelis isfuhstot, jo truhstot stahbellim tas neshpehlot dshwwo.

Wahzija tagad profesora Franka wadiba isdarot us walfis rehkina jo plashshs mehginajumus, kuri gan wehl ne-efot noslehgti, bet kureem kuhshot sawa leela noshme. Jaunaka laika esot ari alimtis nahjis leetoshchana, bet schis jautajums wehl pilnigi nenobeigis un nesfahdeis.

Debates profesors Kostomishshas aishahdija, la laukfaim-neekem derigaki esot wehrību peegreeshch semees potei, neta ee-laislees us wehl nedroscho nitragina un alimta poteshchana. Sponholzs eewehleja ari plawas potet ar semem, un peeweida daudjus peemehrus, kur fashneegti labi panahshumi.

Pehz nodatu sapulshu nobeigishchanas wif sapulshes us kopeju sapulzi leelaja birshas fahle, kur nodatu sapul-shchu waditaji dewa ishus noapatatus pahrsfatus par da-shchado nodalu darbibu. Pahrsfati bija ishi, interesanti un leetishchi, ta la klausitaji ishi laika dabuja puslshs gais-chu pahrsfatu par norishnashcheem jautajumeem un pahsp-reedumeem. Ar pateizibu ja-attishh, Widsemes Weisarikshas Ekonomistās Sojetetes gabdiba sarishot schahdas sapulzes, un la ta ari pa sapulze bija nowehlejuse Latweeschu un Zganu laukfaimneekem, tomehr gribetu peeshhmet, la ne-bija pareisi daritis, la par referenteem bija usajzinati lauk-faimneeki, las gan warubht katreis kretinis sawa saimne-ziba un tur ziteem wareja noderet par preeshchshimi, bet ap-strahdat sapulzes wispahrigus preeshchneemus, to tee neish-pildija tahda mehra, la to prashja schi laika laukfaimneez-ibas sinatne. Sewishchi preeshchlasijums par lopkopibu un grandtopibu bija tilai patschalojums, kusch labi warejo no-deret lahda nomales laukfaimneezibas sapulze, bet ne te kongresa, kur katreis ar teeshu nogahja fagadit to labaku. Gaischu peemehru schini leeta meht dabujam nowehrot leel-gruntneeku sapulzes, kur par preeshchlashtajeem bija usstah-

*) Stat. W. B. Nr. 27.

jūšēes leetprateji. Zil interesantas teit peh; preekschlaft-
jumeem bija debates un zil leetischi un asprahitigi peep-
raji un praktisko lauffaimneeku puses. Kaitam gan ari
tadeht Latweešču sapulžē pēdalischanās bija til wahja, tā
ka ne tuweenē neaifneeda jau preeksch daudš gadeem Rigā
sariškoto I. wispahriego Latweešču lauffaimneezibas sapulži.
W.

Rigas pilsehtas kopeje isdewumi 1880. gada,
lā „Rig. Rundsch.“ raksta, istaišjūšči 1,572,023 rbf. 34
lap., 1899. gada tee pazeblušeeks jau uš 2,933,886 rbf.
38 lap., ne-eešlaitot wehl budžetu par pilsehtas muišču
pahrwaldišchanu, par to teel isdōts 179,619 rbf. 41 lap.
1880. gada parahdi tita deldeti ar 201,432 rbf. 38 lap.,
turpretim 1899. gada schim noluhfam wajadšigi 304,620
rbf. 21 lap., 1880. gada eenahžis mafal nēš isdōts
217,811 rbf. 92 lap. — 1899. g. 7,500 rbf. wairak ee-
nahfumu, nēš isdewumu. Wisgrubtateē gadi finantšču
finā Rigai bijušči astōndesmito gadu beigās un dewin-
desmito gadu sahlumā.

Rugneezibas fabeedribai „Austrai“ peederejis
lugis „Jupiter“, kureš, lā „Mājas Vēstis“ pag. numurā
sinojam, gabjis bojā pee Liješilas (Sweedrija). Wehtrā
lugis saudejis mastus un tad usweešis uš klintim un sa-
dragats. Kapteinis un diwi matroschi noslihtušči; 11 fuga
laudis isglabti. Rugis no „Austras“ nōwehrtēts uš
8000 rbf. un šči sumā nu deemschehl janorastā no be-
dribas mantas. Nēlāis kapteinis lugneeku aprindās esot
bijis pašlhtams lā tainis un freemis zilweš.

Keisariskā Kreewu dabrskopibas beedriba
nodomajuse Rigā nodibinat šchis beedribas sari nodatu,
kuras darbības lauks wisa Widsemes guberna. Semkopibas
ministris fasinā ar eelschleetu ministri sawu attanju jau
dewis.

Kreewu Baltijas wagonu fabrikas akciju
fabeedriba 30. jūnijā noturejuse labrtigu sapulži, kura
par 1898. un 1899. gadu nolēhmuse isdalit schabdu diwi-
dendu; 125 rbf. par katru akciju no pirmajem trim islai-
dumeem un 93 rbf. 75 lap. par katru zetoriā islaiduma
akciju. Schis dividēds, usrahdot luponus libš ar akciju,
tits imalfats sahtot no 1. augusta š. g. Peterburgā —
Peterburgas starptautiskā tirdsneezibas bankā, Moskawā —
minētās Peterburgas bankas Moskawas filiālē, Rigā —
Rigas birščas bankā un Warschawā — Warschawas
fomerzbankā.

Rigas drabšču fabrikas akciju fabeedribai
„Eina“ finantšču ministris atahwis paleelinat sawu pa-
mata kapitalu par 450,000 rubteem.

Jauna akciju fabeedriba. Rā „Eirdsn. un
ruhpn. awise“ sino, tad pee Rigā atronofchās maščinu fa-
brikas „Stella“ dibinatotees akciju fabeedriba, kuras dibi-
nataji esot ahreemes pawalsneeks W. Barlings un gubernas
fekretars E. Jägermans. Pamata kapitāls buhšchot
300,000 rubtu leelš, t. i. 600 akcijas katra par 500 rbf.
Sabeedriba nodarbošchotees ar maščinu pagatoweschānu
preeksch tota isstrādāschānās.

Jauna akciju fabeedriba. Rigas tirgotajs E.
B. Kūhns un cand. jur. E. F. Adamschewskis dibina
jauņu transporta akciju fabeedribu, kura, lā „Eirdsn. un
ruhpnēezibas awise“ sino, faulšes par „Transpōrtu“. Pa-
mata kapitāls buhš 500,000 rbf. leelš, t. i. 1000 akcijas,
katra 500 rubtus leela.

Richarda Pohles maščinu fabrikas un
dselstātūwes akciju fabeedribai, lā „Eirdsn. un
ruhpn. awise“ sino, atkauts paleelinat sawu pamata lapi-
tālu, islāichot labhas 800 jaunas akcijas par sahdēem
400,000 rbf.

Jauno elektrisko dselstātūwu planu akciju fa-
beedriba „Union“ festideen, 24. jūlijā eesneeguse pilsehtas
waldei.

Jauns gaisā laišchanās aparats. Ka Rigā
teel igatawōts labhs jaunās konstruācijas gaisā aparats,
par to jau sen runā un ja walodas ir pareišas, tad scho-
ruden tam wajaga titt gatawam. Tagad ari galwas pilse-
htas awises dabujušas sinu, ka labhs Rigas tehnikis
strahdajot pee schabda aparata, kureš teekt pagatawōts
no bambus needras un tebrauda un swehšchot 3 pudus.
Aparats aprehinat preeksch weena zilweša nešchanās,
wina sībda spahri buhšchot 30 kwadratmetrus leeli, un
melanifms tischot dšihš zaur labdu elektrisku motoru.

Rugneeziba.

„Irbia“, kapt. Awots, 6. jūlijā isbraukuse no Puhles
uš Fōwiju. „Jonatan“, kapt. Abelsch, brauzot no Gri-
notas 1. jūlijā fašneedšis Troms (Tromsō). „Gubernator
Sinowjew“, kapt. Berners, 3. jūlijā isbrauzis no Londonas
uš Rigu. „Marta Maria“, kapt. M. Krautle, brauzot no
Mobiles 9. jūlijā fašneeguse Kardifu. „Uggunzeems“,
kapt. Puhliusch, brauzot no Wadses 9. jūlijā nonahžis So-
rolā. No Rigas isbraufušči 2. jūlijā „Nicolai“, kapt.
M. Jabolsons, ar tokeem uš Pōrtsmuti un 5. jūlijā „Noas“,
kapt. J. Jēhla, ar tokeem uš Angliju. „Walgalzeems“,
kapt. M. Brunsleeps, ar tokeem uš Escharistowni un „Co-
lumbus“, kapt. A. Julle, ar tokeem uš Wismaru. Rigā
nonahušči 3. jūlijā „Alice“, kapt. F. Wads, ar mahleem
pa 17 deenam no Fōwijas un „Upesgrihwe“, kapt. M.
Keepa, ar oglem pa 23 deenam no Metiles. „Lihgo“,
kapt. F. Baumans, pa 20 deenam no Sauthalomas un
„Markas“, kapt. A. Behrsinšch, pa 21 deenam no Grandšch-
mutes un 9. jūlijā „Riga“, kapt. E. Ertinšch, ar frihtu
pa 30 deenam no Londonas.

Uo ahrsēem.

Meera konferenzes beigu protokolš. Meera
konferenze, lā jau pag. numurā sinojam, slehgtā 29. (17.)
jūlijā. Winas beigu protokolš (acte final) peh; laikraistu
sinam istan fēloschi:

Starptautiskā meera konferenze, Wina Majestates,
wišas Kreewijas Keisara safaukta, fanahža uš Winas
Majestates karaleenes waldbibas eeluhgumu Kusstēnōschā,
Hagas pilsehtā 1899. g. 18. majā. Wefelā rindā sehšču,
noturetās no š. g. 18. maja libš jūlijā mehneem, dele-
gateem usžihtigi puhlotees peh; eespehjas pilnigā labrtā
panahht Augustā konferenzes eesludinataja jehli mehtra un
wina waldbibu nodomu ispilbišchanōs, konferenze noteikuse

tektu fēloschās konwenzijas un deklarācijas, kuras peewe-
notas pee schā alta un leelamas walstiu pilnwarneeeem
preekschā dehl parafstišchanas.

I. Konwenzija (salihgums, weenōschanās) par starp-
tautisko kildu nokahrtōschānu meera jehā;

II. Konwenzija par istumeem un eerascham saufas
semes karēs;

III. Konwenzija par Schenewas konwenzijas no
1864. gada 22. augustā prinžipu peemehroschānu juhras
karēs;

IV. Trihs deklarācijas: 1) par aiflegumu mehl schau-
jamos labdinus un sprahgštoschās weelas no gaisā balo-
neem, waj ari zītā labdā tamlibdšigā labrtā; 2) par aif-
legumu leetot lobes, kuras zilwešu meekās weegli isple-
schas waj ari fahtas planas, lā ari lobes ar zeetu
tšchānu, kura sobolu pilnigi neapšēš waj ir ar eegreesu-
meem; 3) par aiflegumu leetot labdinus, kuru weeni-
gais noluhš ir isplatit apdullinoschus waj nahwigus
twailus.

Preekschlītumi 2 un 3 ir peenenti ar wišam pret
diwām balām, Anglijas un Saweenoto Walstiu.

Schis konwenzijas un deklarācijas istaisa tikt pat daudš
atšewišču aktu. Sāee akti parafstiti ar schās deenas
datumu un war titt parafstiti no to walstiu pilnwarne-
keem, kuras pee starptautiskās meera konferenzes Hagā pē-
dalischās, libš 1899. g. 31. dezembrim.

Gewehrodama to paschu wehlešchanōs, konferenze ween-
balšigi peenehmuse fēloscho nolēhmumu:

Pasauli azumteklis nospedōschō kara nastu aprobescho-
schānu konferenze eestata par leelā mehtrā wehlejamu, lai
wairōtos zilwezes materialees un itumifšes labumi.

Bes tam wina wehl isteikuse fēloschās wehlešchanās:

1) Rougotees uš šokeem, labdus Schweizijas waldbā
spehruse preeksch Schenewas konwenzijas rewifšjas, konferenze
isfala wehlešchanōs, lai neilgā laikā tittu notureta spezial-
konferenze, kuras usdewums buhtu schis konwenzijas rewif-
šija. Schi wehlešchanās weenbalšigi peenemta.

2) Konferenze isfala wehlešchanōs, lā eerošču un
sugu leelgabalu jautajumi, kuri no konferenzes pahrbau-
diti, no waldbībam tittu studeti, lai jaunus eerošču weid-
dus un tihpus eewēdot, waretu sašneegt weenprahitibu.

3) Konferenze isfala wehlešchanōs, lā reitralo walstiu
teešbu un peenahkuma jautajums tittu listis uš labdas
nahlamas konferenzes programās.

4) Konferenze isfala wehlešchanōs, lai waldbības, ee-
wehrojot uš konferenzes isteiktos preekschlītumus, noluhstu
tai warubutības sahwōfki, lā buhtu eespehjamš weenotees
par juhras un sauffemes kara spēhu un kara budžetu
aprobeschōschānu.

5) Konferenze isfala wehlešchanōs, lā preekschlītums,
lās simejas uš primarihpaščuma neaifstareamibu juhras
karā, labdā wehslā konferenze tittu pahrbauditš.

6) Konferenze isfala wehlešchanōs, lā preekschlītums
par oštu, pilsehtu un zeemu apšchawdišchanu zaur labdu
kara štōri, ari tittu pahrbauditš labdā turpmakā konferenze.
Atstātoes no dāščām balām, peejas pehdejas wehle-
šchanās weenbalšigi tita peenemtas.

Pamatōjotees uš augščā stahwōschō, pilnwarneeti šchō
aktu parafstišušči, peehpehšdami sawus seegelus.

Wahzija. Berlinešču liberalās lapas schehlojas,
lā Berlines domes eewehletais wiršbirgermeisters Kirš-
ners arweem wehl ne-efot apstiprinats, kaut gan pagahjis
wairak nēš gads no ta eeslischānās. No waldbības puses
ari nōw pašnots, waj tas pawifam netiks apstiprinats.
Dāščās agrareeschu (leelgruntneeku) lapas parego, lā drihš
eestahschotees leela ruhpnēezibas un tirdsneezibas trise, kura
eerauchot postā nesaitamu daudjumu libš schim turigu
familiariju. Drihwprahitigās un liberalās awises esot leeliski
istaurejuschas, lā ruhpnēeziba wareni uplāufstot, tās esot
ušnehmuschas sawās slejās sludinajums, lās tehlojuschās
akcijas beedribu stahwōfki wispeščatās trahšās, aif labda
eemesla akciju zenas nēfamehriigi augstu fazehsluschās. Libe-
ralās awises atkal šedigi atbid, lā no walstis wihru,
fawišchki grafa Pōfadowšla un Wifēla puses tāpat esot
tagadejee faimneezifšee apstahški tehloti spilgtās trahšās,
esot pašeminatas walstis papiru prozentes, labhejadi it
dabiski weiginata spēkulācija ar jiteem naudās papireem.
Ištenibā nu taini liberalās lapas dšihwo no spēkulantu
anšfem (sludinajumeem) un rellamos un it nebuht daudš
neprafa, waj sludinajumi ari māš moralifski, ja tee tilai
eenes naudu. — Wahju keisars Wilmus II. atgreēes no
Norweigijas apžejojuma, bet uštras wehl arweem uš sawās
jachtas „Sohenzollern“, pahrrauga Kīlas apžejinajumus
un kara lugu buhwetawas un uslāufas ministru preeksch-
nefumus. Keisara Wilitama sehgeļu jachta Anglijā, Kōwešā
pee sehgeļu jachtu regatas eeguwifse goda algu, karaleenes
potalu. Šchini gabijumā ismainitas starp Angseem un
Wahzeem draudšigās telegramas. Kīlē teel leeliski papla-
schinatās lugu buhwetawas, sewiščki Krupa buhwetawa,
kura drihš buhšchot ap 7000 strahdneeku. Aif schabda ee-
mesla isheles štirš strahdneeku dšihwoku truhlums. Lai
šchō truhlumu nōwehrtu, Krups usnehmees buhwet jaunas
1400 strahdneeku mahjas. Kīlē zeemojas schajās deenās
ari labds Danu brumu lugiš, kas libš schim nebija nō-
tizis, tā ta peh; nelaimitigā 1864. g. kara, kura Danija
saudeja Schleswigu-Holsteinu, to fatifšme ar Wahzeem bija
toti nebraudšigi. Wahju awises isteijas totu usflawēschki
pagit pret Reinas-Elbes lanata projektu, tā lā ta listenis
wehl nebuht naw nodroschinats. Liberalās lapas preezijas,
lā Bawarijas prinžis Ludwikis (tronamontneeks) nupat
peenehmis labdu lūgotaju fabeedribas deputāciju un istei-
zees totu dehšigi preeksch Reinas-Elbes lanata projekta.
Prinžis peeminejis, lā schis agrareeschu preteštibu nēsa-
protot, schim pašcham peederot leeli ihpaščumi un schis
esot peehšiwōjis, lā wehl eespehjamš zaur intensiwu faim-
neeschānu štīpri pawairōt eenehmumus. Uhdens zēli esot
Wahzijai nepezeeschāmi. Par to, zil dšiki sāee uhdens
zēli grabhtu walstis mafā, prinžis nerunajis un weenigi uš
to tātšchu atšaujas Reinas-Elbes lanata pretineeki. De-
bates par lanali eesahššes Pruschu landtagā 16. (4.)
augustā.

Franzija. Dreifusa prahwas isteefschāna Rennes
pilsehtas kara teešā eesahšas pirmdeem, 7. augustā (26. jū-
lijā). — Frantschu awises waj par neto zitu nerafla, tā

tikai par Dreifusa leetu. Ari zitu tautu awises peegreesch
schai prahwai leelu wehribu. No wišam malu malam lā
awišču korespondenti, tā ari daudš žiti dewušchees uš
Renni. Dšihwōfku un uštras zenas Renni leeliski zehlu-
schās. Par weenu weeniju islābeli mafats wairak desmit
rubtu pa deenu. Sewišchki Angtu daudš fanahžis Renni.
Kahrtības uštureščanas noluhkā waldbā spēhruse stingrus
solus, tā lā war jeret, lā nenotiks negaiditi leeli pah-
rsteigumi. Pirmās deenas kara teeša pawadīs ar šlepeno
dokumentu pahrbaudišchānu un tikai tad wehl pahrlāufschī-
nāschot leezineetus.

Austro-Hungarija. Wahju awises toti šrdas par
to, ka tagad nahžis drošchi finams, lā par Pragās erz-
bistapu grafa Schenborna weetā nahšchot libdšichinejais
Budreifas bistaps, labds Dr. Ršha, kas esot Escheku
fanatiks un sawā libdšichinejā bistapa sehdeklis sparigi
strahdajis preeksch Wahju pahrtšchēschānās. Schai ees-
lōschānai esot interese ari preeksch Wahzijas, tapeh; lā pee
Pragas erzbistapības peederot ari Schlesijas data, proti
Glazas apgabals, kureš apdšhwōts no 166,000 Wahju
katōteem. Tāpat tee 700,000 Wahju tautības katōti buh-
šchot totu nēmeerā ar Dr. Ršhu, kad tas pā wejam pa-
radumam eeslōschot Wahju draubsem weenigi Escheku tau-
tības garidšneekus. Protams, lā pahreeschānās lūstiba
protestantismā zaur to tichchot leeliski weiginata. Wahju
awises pagehr, lai wismaš Glazas katōti tuhlin tittu at-
daliti no Pragās erzbistapības.

Holandija. 29. (17.) jūlijā tita slehgtā Hagas
meera konferenze. Beigu sehde bija atklāhta. Tita pa-
fistots, lā gala aktis parafstītas no wišam walstīm, lās
nehmuschas dalibu pee konferenzes. Konwenzija par schī-
reju teešu eestahdišchānu parafstīta no 16. abas konwen-
zijas par saufumu un juhras taru no 15. trihs deklara-
cijas par aifleedsamu eerošču un sprahgštoschānu weelu
leetōschānu no 15-17 walstīm. Peh; nolāšija Holan-
dijas karaleenes rakstu pahwestam, kura pehdejais teel luhgš,
lai tos šneegtu konferenzei sawu moralifšu patišdību, lā
ari pahwesta labwehligo atbidi uš scho rakstu, kura tas
apšola, wifseem spēheem patišdēt, lai idotos konferenzes
šwehtige noluhki. Pahwests sawā rakstā peemin, lā tas
jau wairak reifēs bijis schīheja teesnešs, pee tam tam,
neluhšojotees uš wišam gruhitām, isdeweēs atrāsi kristigā
garā spēredumu, ar kuru apmeerinajuschās abas pretejas
puses. Beigās wehl Kreewijas suhtnis, barons Stahls
teija gala wahrbu. Stahls peemineja, lā pabaritāis darbš
gan ne-efot pilnigs, bet tomehr praktifšas šrifnības un
gubribas pilns. Esot mehginats, sawenot abus prinžipus,
kuri esot starptautisku teešbu pamats. Katras walstis suwe-
renitates (patšahwības) prinžipu un tomehr reifē tainās
starptautifšas solidaritates (weenprahības, lopības) prin-
žipu. Konferenzes darbība no jauna peerahdot, lā darbi,
kam schinis laifōs paleelama nosihme, esot zehluschees no
ženchanās peh; weenprahības un padariti auglīgi zaur
wahschānu walstiu lōpdarību. Peh; tam runaja wehl
Wahju delegats, grafs Minsters, isteija baronom Stahlam
pateizību un šrifnigu atšinību par parahdīto žēnību. Uš
grafa Minstera ušzainajumu pazehlās wifš konferenzes
lozetti no sehdekeem, lai isteiktu pateizību baronom Stah-
lam, tāpat konferenzes wizepresidentam, Holandēschu mini-
strim wan Karnebedam. Ari Frantschu delegats d'Estur-
nēls isteija žeribu, lā nobeigtā konferenze nenosihmejt
gala, bet eesahkumu tikumības un meermihlibās isplati-
schānās sinā. Wisheidšot wehl runaja Holandēschu ah-
leetu ministris de Dofors un peehšmeja, lā konferenzes
moralifšais eespaids esot leelš un jau tagad redfams, bet
nahlamibā ta eespaids wehl peenemschotees un palihdšchot
waldbībam isšchirt brunōschānās aprobeschōschānās jaut-
ajumu. Ištejis žeribu, lā Kreewijas Keisaram isdōschotees
šwehtigā, kaut ari geuhšā darbībā atrāsi apmeerinajumu
zeh; gruhā listena peemellejuma un spēhu tabtakai žēn-
šbat, tās isflaidroja konferenzi par slehgtu.

Belgija. Wandenpereboma ministrija, lā jau bija
poredšams, gabhufēs, tapeh; lā fautas weetneeku nama
komifja bija atrādijuse tās wehleščānās preekschlītumu.
Koralis ušizejis jaunās ministrijas fašahbišchānu De Sme-
tam, kas gan ari tāpat lā Wandenpereboms peeder
pēerikalās partijās, bet gataws dāščā sinā peekahptees pret
opozīciju un ar to raudst isliht. Jaunai ministrijai
deegan tešas ari zaur to, lā ta ušnehmufes isdabat jaunu
likumu zauri, zaur kuru lai taptu eewesta wispahreja kara
klāufība, no kuras tautas weetneeku wairums negrib nēfo
finat. Jaunās ministrijas fašahws schahds: preekschēde-
tāja wmatu un finanzas ušmēmas de Smetš, kara leetas —
generalis Doni, ahreetas — Delamps, ruhpnēezību —
Koremans. Dāšči opozīcijas wadoni, ar kureem de Smetš
faranajees, apgalwojušči, lā tee buhšchot ar ta wehle-
ščānās labrtības preekschlītumu ar meeru. De Smetš
proti grid eewest proporzionalo wehleščānās labrtību preeksch
wišas walstis, bet pee tam tas luhšos preeksch katōtu par-
tijās glabht, kas ween glābjams, tapeh; ari dāščās awises
ar to nebuht naw meerā. Žitas atkal, ašās šlerikalā
lapas, nosauz de Smetu par katōtu partijās kaprazi.
Dpozīcijas starpā leetas ishehlufēs schēščānās — weeni
grid pabalstīt de Smetu, otri atrod, lā nēmas nēwajadšetu
atlaust ta ministrijai fašahbtees.

Spanija. Schajās deenās kara teeša teešaja gene-
rali Toralu, Santiagas komandantu, kas pehyn padewās
ar leelu garnifonu Amerikaneem. Torals aifrahdijs, lā
tam tā lā ta buhtu bijis drihšumā japadōdās, jo braudejis
pahrtifšas truhlums. Kara teešas spēredums uš dāščām
deenam atlikts, bet tā lā wispahrim Spanijas kara buh-
ščānās bijušās pahral behdīgā stahwōfki, tad nebuhtu
ne-eespehjamš, lā Torali atāifino, kaut gan paleel neif-
protams, tapeh; tas ar saweem kara pulkeem, kuri štaita
sinā bija pahrafi par Amerikaneem, naw mehginajis zauri
isflāufes un tapeh; tas libš ar Santiago atdewis žitas
Austruma-Kubas pilsehtas, kuras pawifam nebija no Ame-
rikaneem aplentās. Drihšumā titts usfahhta prahwa ari
pret admirali Montojo, kas pašaudeja Španēschu štōri pee
Manilas, lā ari pret Manilas komandantu, kapeh; tas
Maniku atdewis Amerikaneem. Atteezijā uš Montoju
buhtu netāifniba, ja to noteesatu, jo to gan tas ar saweem
wezeem kara lugeem un nowēzofuščēem leelgabaleem lai
buhtu waretis isdarit pret jauneem Amerikānu brumu kre-
ireem, kas bija labi fargati un apghdati štīpreem ahtr-

Kreemu sabedriba. — Rennes pilseta 7. augusta (26. j. l.) eesahlas Dreifusa prahwas isteesahjana. Rennes pilseta ir gluschi pahrpildita laudim. — Awischneeki, teesleetu prateji un siakabrigee eeraduschees leela skaita. Birmas deenas sehdei nebijuje nefahda fewischka nosihme prahwas wirsmaschanaa siid, jo tant deena til teesa jahahbijudes. Generali Boadeses un Rosche eeradas Kene, bef ka notistu lahda meera trauzeschana. Generali Biljo un Gons un ziti Dreifusa prahwa ka leezineeki aizinatete ofizeeri ari tur eeraduschees. Biljo laudis jahnehma saunzeem: „Lai dshwo tara spehts, lai dshwo republika, nost ar kleritateem!“ — Bee Schwisfijas stajijas (Franzija) sadubrads diwi wizeem. Waja gahja dauds zilwetu. Akrasti jau 17 mironi. Gewainoto skaitis ir 73. — Wizeemu sadurshchanaa pee Schwisfijas notika stary wizeeneem, furi abi brauja no Parises us Nanti pehz 5

minutem. — No Madrides sino, ka 6. augusta (25. j. l.) sanahuse tara teesa, lai spreestu par Santiago pilsetas aidoshchana. Doma, ka generalis Torals tilshot attaisnots. Spaneschu teesleetu ministris aizeloja us Barselonu. Ar to paschu wizeemu ari aibrauja generalis Weilers. Dauds generalu un ofizeeru sapulzjas us dselshjela, lai no wineem atwaditos un sauza: „Lai dshwo Spanija! Lai dshwo armija! Lai dshwo Weilers!“ — Spanijas konsuls Manika sino, ka Franschu grafs Demard no dumpineetu wizeemka Lunas Kalampiase esot nosits. Bet par sinas pateesibu konsuls negalwo. — No Belgrades sino, ka zil tagad sinams, tad tilai Knaschewitschu un pallawneetu Nikolitschu apmainoshot par sleplawibas mehginajumu un laitam no teesahshot us nahwi; wizeem pahrejeem apzeetinateem buhschot ja-atbild tilai par nodewibu un peedahschanos

pee fashwehrestibas. — No Londonas sino, ka tautas meetneeku nama brijwlaits, kas patlaban eesahlas, atleef Transwalas jautajuma ischirshchana us ilgatu laiku. — No Briseles sino, ka de Smeta de Najeta mehreni kleritala ministrija jastahbijudes.

Дозволено цензуров. — Рига, 27 июля 1899 г.

Издательство и типография: Эрнст Платес.

Администратор:

Dr. phil. Arnold Pates, Dr. philos. B. Salits.

Schim numuram eet libds ka prospekts no Kursemes Laukfaimneeku Konsumbeedribas „Mehsloshchanaa ismehginajumi“.

Meschatunga Paeglit gimenci pee Jehim firshigato pateizibu par laipno weemshilibu isfala

abas Aidfencezes.

Ruhdsu

ir laipni to perfenu, tura man wehstuli peeshtija bef parafsta un us pastu notota 29. junija sh. g. fawu adresh usdot, par turu es buhtu loti pateizigs.

Algenskalna privat-klinika, Riga.

Baloshu un Swann celas stuhri. Slimneekus peenem ideenas no pulst. 1-3. (Kaltshichuras un gutas.) Eeschejas slimibas } latru deenu no Kurgasfias } pulst. 1/2-3. Behrun } latru deenu no 1/2-1/3. Seeweschu } latru deenu no 1/2-1/3. Ahdas un wenerisfias slimibas latru deenu no 1-3. Aju slimibas } latru deenu Kafia, deguna un ausu } slimibas } no pulst. 1. Sobu un mates slimibas } libds 3. (Sobu plombechana un mahf- } listu sobu eelshchana)

Ahdas, dshuma un faunuma slimibas peenem latru deenu no pulst. 9-1 pr. puss. un no pulst. 6-1/2 wat.

Dr. S. Wachtus,

Riga, leela Rehninu eela Nr. 35, pretim Wahju Amata. beedribai.

Peenemu eeschejas, wenerisfias faunuma un ahdas slimibas ildeenas 6-9 walaru.

Seewecles no pulst. 1/5-6 walaru.

Dr. S. Lewy,

prakt. ahrst.

Riga,

Sworowa eela Nr. 10, pretim Wehrmana dahrlam.

Peenemu slimneekus wenerisfias, ahdas un dshuma slimibas ildeenas no pulst. 8-1 deena un no 6-9 walaru.

Dr. Kl. Ljuria,

prakt. ahrst.

Riga, leela Kaleju eela Nr. 40, netahlu no Wehreru celas.

Dr. med. N. Grunstein, Bonnes universitates ahrst

mahgas un farnu slimibas. Riga Kungu eela Nr. 9. Runas stundas: no 9-12 un no 3-5. Preech masturigeem no 5-8.

Poliklinika

ahdas un dshuma slimibas, farnu, imelleshchana ar elektrifu apgaismoshchana un ahrstschana ar elektrifitati. Riga, Schuban eela Nr. 16. Slimneekus peenem latru deenu no pulst. 12-3 puddeena. Seewecles slimneekus nepeenem.

H. Simonsons, eesahdi pahrwaldosch ahrst.

Aju flimneekus

peenem latru deenu no p. 9-12 un no 4-7 Kungu eela Nr. 29, 2 tresp.

Dr. med. E. Benmann.

Slimneekus usnem ari mahja (dshiwolli).

Peenemu sobu slimneekus, plombeju un leetu mahfligis sobus latru deenu.

Dantists Leo Schawlow,

Riga, Kalku eela Nr. 11.

Sobu flimneekus

peenem latru deenu no pulst. 9-12 un no pulst. 3-6 pehz puss.

dentists N. Schneider,

Riga, leela Grehneetu eela Nr. 11. Ahrstia, plombeju un leetu mahfligis sobus.

H. Bernsteins, dentists.

Kalku eela 27, mahs Wum-eelas stuhri.

Gobu ahrsts

Dugo Gellies

peenem ideenas no pulst. 9-12 un 1/3-5/2 Kalku eela Nr. 35, Kauf-eelas stuhri.

Torgi.

Deht apahschu minetu krona muishu isfenteshchanaa, fahot no 23. aprila 1900. gada, tiks notureti galiqi torgi, bef otrisejeem torgem:

I. Walts Domem walbes telpas, Riga, 16. septembri 1899. g., par muisham: a. Kurfemes gubernu: Wale muishu us 24 g., Friedrichskates aprinki; Stelpes muishu, Kirlawas muishu un Podu muishu us 24 g., Weshnu muishu. Eseri un Keel. Ahdju muishas us 18 g., Wausfas aprinki; Wex-Dobeli us 24 g., Petera un Walto muishu us 22 g., Dobeles aprinki; Shitas muishu us 18 g., Sniheres muishu us 20 g., Lutuma aprinki; Toiates muishu us 24 g., Talsu aprinki; Lutrinu muishu, Kumberes muishu un Zejos muishu us 24 g., Kuloigas aprinki; Nagawas muishu us 24 g., Grobinas aprinki; Wassenes muishu us 18 g., Wispures aprinki.

b. Widsemes gubernu: Wex-Koitali us 20 g., Werowas aprinki; Worofales muishu un pu-muishu Kogoli us 24 g., Wilandes aprinki; Weringu us 15 g., Zepuru us 20 g., Enagu us 18 g., un O res muishu us 24 g., Wrenawas aprinki.

II. Keel-Karmeles pagasta nama, no Arensburgas aprinka polijijas walde 10. septembri 1899. g. var Pahmuishu us 24 g., Arensburgas aprinki.

notikumeem eestammas Walsis Domem walde, Riga, un par Pahmuishu Arensburgas aprinka polijijas walde.

Pahrwaldn. weetas 'ispild.: Dartau. Darbmedis: Sarrin.

Sludinajums.

Lutuma aprinka VIII egrizna Bih-denes pagasta teesa pehi fana nolshumana no 20. julija 1899. g. un ribtojotes pehz pag. tes. usl. II. dats 210, 220, 221, 222 un 224 pantem, usajina preech lahdeem 7 gadeem Stuhru-muishas Dreimenu mahjas mirusha semeela Grusia Werlis manteneekas pezeilt shai teesai fawas mantosh. teesibas 6 mehnesdu laika, slaitot no shi sludinajuma nobruhschanaa trescho reisi Kurfemes gubernas awisat, ar peeshmi, ka wehlatu peeteistās teesibas netaps eewehrotas.

Alhdenes Stuhru pagasta nama, 20. julija 1899. g.

Preechshchetais: A. Hengueel. Strihweris: A. Stump.

Skolotajs,

luterizigs, wasadigs Palsmaras Kempu skolai, lamdeht skolotaju lungi teel usajinati eerasces 31. julija sh. g., Palsmaras pagasta nama pee weenleku pulsta deht nolshghchanaa. Preechshcheta tils deta tahdeem, furi usrahbsh rekomendajijas no weeteja tautu skolu inspektora kunga.

Pag. wejalais: Paeglis. Strihweris: Karlshich.

Mumeisteru pagasta

walde, Walsas aprinki, jaur shi dara sinamu, ka wina 13. augusta sh. g., plst. 2 pehz puddeenas, preech Preechskalna stolas peenemo palihgasholotaju, ladeht lantidatu lungi, furi wehletos shi weetu peenem, teel usajinati mineta deena Mumeisteru pagasta nama pee weetu pulsta eerasces us nolshghchana. Alga 150 rbl.

Pagasta wejalais: P. Prantlin. Strihweris: P. Jansons.

Medses Wehrgalu pagasta walde, Grobinas aprinki, dara jaur shi wis-pahrigi sinamu, ka skolotaja palihga is-wehleshchana un salihghchana preech Wehrgalu pagasta stolas ir notelsta us 10. augustu sh. g., lapehz kandidateem, furi wehletos shi weetu peenem, mineta deena, libshnemot wasadigos dokumentus jacerodas shi pagasta nama deht lshguma nosleshghchanaa.

Medse, 14. julija 1899. g.

Pagasta wejalais: J. Needre. Strihweris: J. Rutkowsky.

Skolotaja palihgs

wasadigs Kandawas skolai. Kandawas usajina, eerasces us wehleshchana 14. augusta sh. g.

Maj-Salazes draudses skolâ

mahjiba fahfrees otdeden, 10. augusta. Maj-Salazes dr. st. ari us preechshch strahdsis 3 skolotaji (wist seminaru beiguishi) un 1 skolota (gubernante). Skolneekem, kas g ib eestabtees gimnasijas un real-skolas, us wehleshchanaa war tilt pasneegtas ari latinu un franschu wol. stundas. Par wahju wal. stundam fewischka mahja neteel nemta. Meitenem rotu darbi buhs latru deenu 1 stunda.

2. N. Zukurs, draudses skolotajs.

Laudona. Privat meitu skolâ

mahjiba eesahfrees 18. augusta 1899. g.

Wnemschanaa effhameni Bauskas pilf. skolâ

eesahfrees 9. august, pulst. 9 no ribta. Wehlatnahjeiti telpu trubtuma deht netils peenemti. Inspektors Strauds.

Sludinajums.

Eseres pagasta walde, Rudigas aprinki, sludina, ka 31. julija sh. g., taps atdori schejeenes Wladimira un Pampatu stelu remonta darbi us torgu mahal pagehreshchana, tamdeht amaneeti, furi wehlas pee torga dalibu nemt, war mineta deena eerasces Eseri pee pagasta weenleku pulsta. Remonta darbs ap-rehlinats us 1012 rbl. un podratschilam jaeceel apm. 150 rbl. leels falogs.

Eseri, julija 1899. g.

Si shweris: Struhl.

Jannekli, 16 libds 18 gad. w., furi wehlet. ka welderi mahjitees, war sem labeeem nofajijumeem weetu dabut. Reteilt. war personigi jeb ar pascha rals. wehst. p. R. Reimann L. Plezjum-uhdensi. J. Dobeli.

Sehus,

13-15 g. w., ar labam stolas simtam wajadigs J. Birgala grahmatu pahrdotawa, Lutuma.

Wahrdodamas

wairafas semueeku mahjas, peederigas apahsch Sehas muishas. Wepraaf. Sehas muishu, Rigas apr., sp. er. Xaugenspeps.

Leels noliktawas pagrabs

isshrejas mineraluhdeenu eestahde 3 (Wehrmana parta).

Siguldâ. Dgu un ahbotu dahrs

isfentelams Siguldas mahjitate muishu. Turwalas sinas turpai.

Iwaifa satlis, mas leetots, 8 furga sp., lehti pahrdotamo. Weprafamā Rigas aprinki, Strihweres pag., Spruhba mahjas. 3. Lubt.

Talsu un apahrtmes publiski pedahwoju harmoniamus un flaweerus un usnemehs ehrgelu, flaweeru, arifonu, harmoniumu u. j. musk. instrumentu reparat J. Kunkelbergs, Talsos, flaweeru tishstanoatais.

Uf augusta fahrdamos stolas laiku pedahwasu jauru leelo

stolas grahmatu

trahjumu, no turam ari us wehleshchanaa waru jau leetotas par daudh lehtakam zenam pahrdot.

Kapiteina grahmatniza, Riga, leelaja Rehnina eela Nr. 10, 12

Stepermans grahm. un rask. leetu pahrdot., Wausfa, peedahwa stolas gadam fahfrees Areewisfias stolas grahmatas par Peterburgas un Wastawas zenam, fawu leelo trahjumu leet. stolas grahm. tipros ahdas sedjums, wisadas rastam. leetas, la: burtnijas, klades, sh-metlus, spalwas, zirtulus, u. t. t., spalwu noschus, sominas, apuru no-shemes, skolenu iostas u. t. t. Been-pirzejus laipni apmelleet eelshds Stepermana grahm. pahrdotawa, Wausfa.

Russia-brauzamo ritenu fabrika,

A. Leutner & Co., Riga.

Dibinata 1886. g.

Wegata un leelata brauzamo ritenu fabrika Kreewija.

Peedahwa lati usnuretus brauzamos ritenus ar pneimatiskam reipem, no 40 rbl. fahlot.

Braushchanaa mahjiba par brijw. Woliktawas: Riga, Teatra bulwari Nr. 7, Sw. Peterburga, Wastawa, Warschawa, Aijewa, Lodsa, Pepsa, Parise u. t. t.

Justreti katalogi: Wahju, Kreemu un Botu walodas bef mahsa.

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

J. J. Antipowa noliktawa,

Virgojchanaa shme.

pee „Baloscha“, Riga, Kalku eela Nr. 36, pa labo rotu no rastuscha.

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Krona seepes

ir labalas un lehtalas preech wechsh, wilnu drahu un wisu zitu leetu mahgaschanaa un tishreshchanaa. Leela mehru aistauja wechsh, malku, darbu un laiku! Wehrtamas wids apteetu un pahrtitu preechsh weitalos. Fabrika un lantoris: Riga, mahs Winsterejas eela Nr. 1.

L. J. Kolberg.

Ischemodanus, toferus, zela somas, stolas ranigas, zela, stolas un damu tashas leela iswehle no pascha fabrikas lehti peedahwa

F. Jannaitis, leela Rehninu eela Nr. 20.

Debet Kapital Kredit

Grahmatu weschanu u. tirdsn. sinib. Latw, Wahju un Kreemu w. pamot. mahza Bast. bulw. 9 ds. 11, 2. wahrt. Run. 1-3 u. 7w., zita laikd. E. Plates drk.

Prast grahmatas west ir: Kapitais! Augst. alga! Zeen. stah-woklis! Praschana ir wara!

J. KASIMIR RIGA.

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Jaus!

Stihklu dshas, gatamwi tihkli, wate, tihklu ankhas.

Adamez, aushamez, lshwanez un tamborejamez degti.

Adamez, aushamez, lshwanez un tamborejamez degti.



Gch. Levy, Riga,

Ar. 7, Terbatas eela Ar. 7,

peedahwa bagatiga iswehle par lehtam zenam us galwoshchana: Kabatas, scenas un modinataju pulstienus, regulatorus, Fehdes, bre-losus, selta, sudraba un alfenida prezes u. t. t.

Islalojumuus isdara ahtri, apshinigi un us galwoshchana.

„Stern“ - zentrifuga eet weeglat fā kauttura zita konturenzes mašhina,



ar todu pašu darba spēju, talab la witas ajs tel fastrehejams bumbinu leherds. Ja peh igalas leotshanas leheri isbluži, war celsti jaunus. Reparaturas pee astim un lehgereem nemajaga. Bumbinu leheri pagehr mas smehejamo weelu un nefabojas ja lahdu laitu tel bes smehešanas. Zaur patenteto trumula cetasti **notrešchana noteel us wifu labato.**

Pe zitam zentrifugam krejums top sweests seiwisla traula, eeluhst pa balai notrehejota peena, pa balai peelsh un paleel pee traula malam; pee „Stern“ zentrifugam. krejums notel taisai no trumula zaur rori krejuma traula, zaur to krejums pawisam ne-est fufchana.

Pe h ipaschneela wehešanas, „Stern“ zentrifugas bes aptureschanas strahdasot ta eerihfomas, fa isdod beefatu jeb schlidratu krejumu.

„Stern“ zentrifugas konstruhija ir til weentabrfcha, fa pat ne-zewingrinajufchees strahdneeti ar winu rihfotees to mas war fabojat waj aplahdet, pat labrtigi neisharita smehešanas tai neto neslahde, lamehr pee zitam mašhinam tad ir otradi.

„Stern“ zentrifuga weeglas teyechanas dehi, nepagehr nefahdu stiru peehiprinashanu pee grehdas.

„Stern“ zentrifugas preesh dshfchanas ar rolam top buhwetas 6 leelumds un talab nober dasghada leeluma jaimneezibam.

Zena sahlot no 75 rubl. par gabalu.

Galwojam, fa schis mašhinas, ewehrojet winu darba spēju, nober wifu labat, fa winas ir labi buhwetas un bes lahdam wainam. Sabojatu un neerigu mašhinas dalu weela dobam bes malfas jaunus, ja par sabojachanas emeslu israhdtos konstruhija, materials jeb darbs. Neberiga dalu mums jaufrabda. War laita lawefchana, slabdes atlihdshachanu, saubetu pelnu u. t. t. mehš neatbldam. Cepalofchana noteel us labato, bet par aptahdejumeem tranfportejot, mehš neatbldam.

General-weetneeki: **John Legau & Co., Rigā,**
leelaja Pils-eeļa.

Wisadu indusrijas, lauffaimneezibas un semkopibas mašhinu weifals.

I. Spezjala magasina mahjas un fehla eerihfojumeem Ed. Wdam & Co.,

Rigā, leela Smilshu eela Nr. 8.
Pikale: Teatra bulwari Nr. 2,
peedahwa fawu bagatigo krejumu

pilnigeem-bruktes puhreem par dasghadam jenam, la ari eetez fawu paliabwigo imabdi

no flaiskeem un praktiskeem preesh meteem, noberigem preesh dahwanam wifadds gabijums.

Bruktes puhru zenu rahditajus us wehešanas isfubta un isfneesh bes malfas.

J. Kronberga



welosipedu

isgatamofchanas, emalshchanas un nileshchanas darbniza

Rigā,
Kungu u. Maršal-eeļu stuhri Nr. 28,
Shlajowumi ahtri un lehti.

J. Kronberg, Rigā.



Anglijas un Austrijas pilsgalma apgabneeks.

Whelera & Wilson Mfg. Co. ispelnijas weenigo wisaugstako godalgu („Grand Prix“),
tahdu wehl neweena zita schujmašhinu fabrika naw netur eeguwufe.

Beeniga pahrdotawa Rigā pee **B. Ruhje & Co.,** Tronamantneeka bulwari Nr. 25,
Suworowa eelas stuhri.

Turpat ari dabujamas schujmašhinas no Amerikas, Anglijas, Bohrijas un Austro-Ungarijas slawenajam fabrikam.

Mašhinas dabujamas sahlot no 18 rubl. (par turam galwofchana us 5 gabem) un dahrgaki. Schujmašhinu noliktawa un islabofchanas darbniza.



Wisjannafais isgudrojums. Bes fugischa. Repahrspchj. schuhfchanas weeglums un ahtrums. Weentahrfcha un isturiga.

Sylv. Th. Franz,
Rigā,
leela Grehjeeku eela Nr. 3,
peedahwa leela iswehle par lehtalam jenam
dahrgatmenus, pulstenuš, selta, fndraba un jaunfudraba prees.
Pastellejumus un islabojumus isdara us galwofchana glihti.



J. G. Muschke

Rigā, Terbatas eela Nr. 18,
Lampu, traufu un stikla preeshu noliktawa. Emaljeti kehka traufi, Alfenida galds leetas, t e h j m a s c h i n a s. Seenas un karamas lampas us pascha fabrikas, teijama labuma, par lehtalam jenam. Lampu reparaturas isdara lehti un labi pascha darbniza.

Rigā, Kungu eela Nr. 22,
fabrikas zenam dabujami audekli, linu un pakulu dsijas
Kengeraga fabrikas. K. Lorch & beedr.

J. Waltera

noliktawa, Grehneeku un Skahru eelu stuhri.

Rigas schynitu shimechanas fkola
preesh kungu garderobem Suworowa eela Nr. 77.

Heinrich Kiepel,

Berlino drehneeku akademijas beedris.



Wehrmanna parka mineraluhdeni cestahde.

Wiji muhju mineraluhdeni dseedinaschana, atspirdsinaschana, limo-nades u. t. pr. juhmalā neatrodas wis **J. G. Eberta** tga apteekās, bet:
Wilderlinds pee **S. Bahling** tga, leeltirgotawa, Mejscha eela;
Majorods " **Chr. Woge** " " Puschkina eela 11;
Dubultods " **H. Preede** " " Tirgus eela 3 u. Gontscharowa eela 35;
Karlsbadē " **H. Kurzig** " " Karlsbades eela;
Ufardō " apteekara **H. Schmiedena** apteekās.

Lai nowehrstu pahpratumus, zeen. nonehmeji teel luhgti, leetojot muhju fabrikatu, ewehrojet pudetu un sifonu etiketes, turam usdrukats leelcem burteem:

„Riga, Wöhrmann's Park“.

Direkzija.

Brahli Graudini,

Rigā, Kalku eela Nr. 15, pretim „Mejam“,
peedahwa no fawa bagatiga trahjuma:
Wilnas kleitu stoffus, weentahfas un musturetus.
Sihda stoffus preesh kleitam, blufsem, eekantejumem un oderem.
Schru stoffus un frepi, leela iswehle.
Weschu, bagatiga trahfu iswehle un labas fortes.
Kokwilnas stoffus, fewishti slaisds musturs.
Wisas audeklu un baltprezes.
Sihda lakatus un schalles.
Lectus fargus preesh kungeem un damam.

ahdu un wilnas tirgotawu Lahz un Freudenberg.

Wahfu daudgabiga darbida schinis arodos dod mums pilnigu eespehu ispilwit latru profijumu, las shmejas us scho arodu kreetnumu un pareisibu. Wahfu jaunio weikatu ceteidami zeen. publikas labwehribai un pabastam, shimejamees wifa augstzeeniba
M. Lahz un A. Freudenberg.

Rigas Pilschtas Krahjtase

dara zaur scho wispabrigi sinamu, fa, pamatojotees us pilshetas domneku sapulshchu nolchmumeem no 22. jūnija un 16. nowembra 1898. g., sahlot no

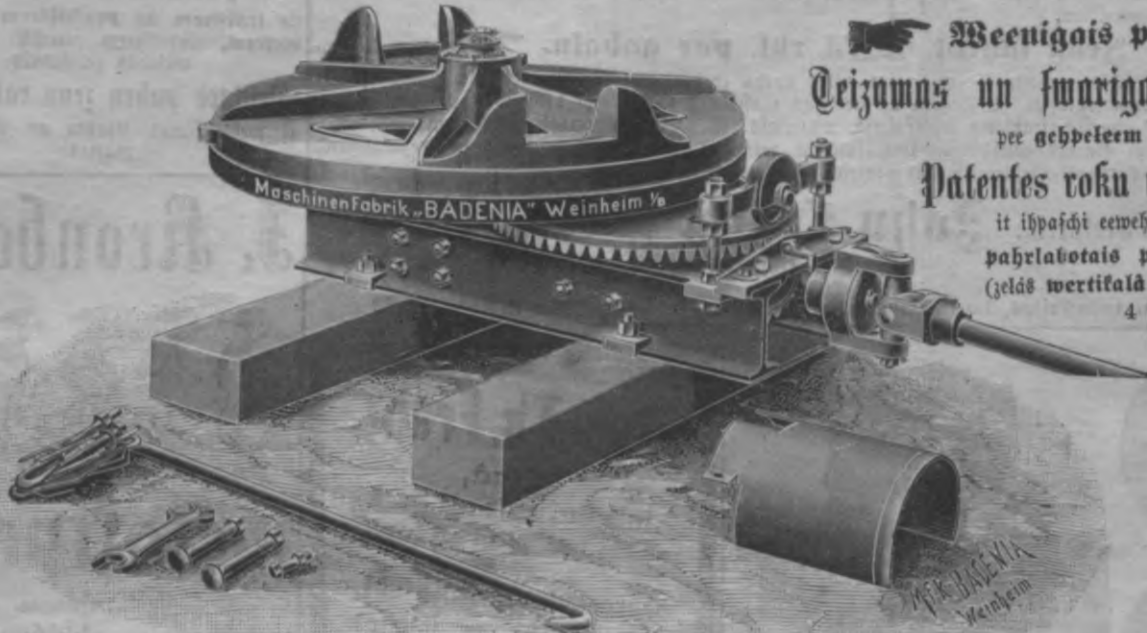
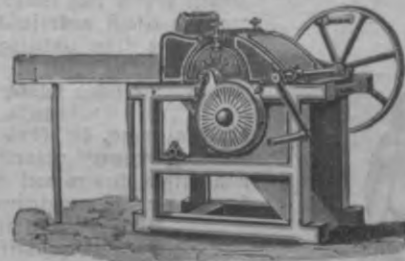
1. janwara 1899. g.
prozentas par noguldijumeem noliktas schahdas:
a) preesh trahschanas grahamtinam, eeslehdot ari lihds 1899. g. isdotas — 3,8%;
b) preesh procentu un procentu-prozentu shmem, turas peh 1. janwara 1899. g. isdotas, tapat 3,8% (nenowelkot 5% kapitala auglu nobolli).
c) preesh procentu un procentu-prozentu shmem, turas lihds 1899. g. isdotas — lihds tabilatai isfudinashanai tapat la lihds schim — 4% nowelkot 5% kapitala auglu nobolli.
30. nowembra 1898. g. **Direkzija.**

Slawenako fabrika un jaunato konstruhija schujmašhinu, adamo mašhinu un **welosipedu** leelatais trahjums.
Dierkoppa „Diana“ brauzamo ritenu weeniga pahrdosh, weeta.
W. Ruth's, Rigā,
Nr. 25. Kungu eela Nr. 25.
Wetaniska darbniza mašhinu un welosipedu islabofchana

F. Aug. Koch — Rigā.

Terbatas eelā Nr. 15.

Badenes „Badenia“ mašīnu fabrikas agentura.



Pastahvīgs Frāhjums: **Terbatas eelā Nr. 15. Fabrikas zēnas!**

Beenigais pahrdevejs!
Deizamas un svarīgas jaunās konstrukcijas
per gehpeleem un kulmašīnam.

Patentes roku un gehpel-kulmašīna,
it īpaši eevērojami: putekļu kamins,
pahrlabotais patentes droščības tukamais vāhls
(zēlās wertikalā stahvolli un ne slihpā, zaur to wīšas
4 sīftu rindās weenmehē atrodās darbībā
un latā sīnā dob pawīšam skaidru is-
kušūnu).

**Droščības
pulkstenu gehpels**
ar patentes lodes pehdošānu
(jaunais panahšums gehpeli duhvē),
eevērojams!

Wehtijamās mašīnas
5 leelumās.

Interesenti teel luhgi šhos jaunos
pahrlabojumus manā frāhjumā aplahot
eepreelch tee šitur kur pehr.



Daščadus swarus,
garnizu-mehrus,
litumigi juštētus, 1, 4, 8 un 20 garnijas
leelus,

skairda šopu mehrus,
litumigi juštētus, tā arī
swaru bumbas,
mīšina un tšhuguna
peedahwā

leelumā un pa weenam
J. Redliha
angļu magastina
Rigā.

Pirmā godalga
fudraba medalis Jelgawā.
Jelgawā 1897. g.

Mg. E. Birsman
apteeku preelchū tirgotawa,
Rigā,

masā Grehžineeku eelā 3,
pašā namā.

„Ozonogens“,

lehtalais un labalais desinfekcijas li-
dseelks preelch šhābām un židām telam.
Šhīhina smalu tihra un atpīrošina
gaisū un neatšahj uš leetam un drehem
nelahdus trāipētus. Leetjams waj nu
ar pulwerizatoru jēd weenlahēšchū zaur is-
flāhšānu.

Šhigatawoju nehdēti lehti „Portrejas“.
Šas wehlās šawu bīdi dabīlā leelumā,
war eefuhit fotogrāhju, peh kuras is-
gatawoju portreju. Šanemot eefuhito
fotogrāhju un 1 rubli tā eemahsu, peefuhito
peh 8 deen. portreju uš pehmasū. Mans
pareisi un glīti nostrahēts barbs ir ap-
statāms: Rigā, „Balt. Wehtn.“ eelchē;
Peešā, Turbonā l. weilā; Jēhš;
pee Šharnagel l. Zatoštātē, „Belwīj“
weefinjā. Peenemu arī mahjēlus. Wrefe:
er. Cybār, Kyra. ryo., Ģarceens, foto-
grāphy H. A. Kruhny.

Rugu mašī,
123 gabali daščada leelumā, dabujami
arween peh šhwēles Wej. Wihlgrawī,
A. Ferle fugu buhwetawas plaži, pe
trāikonu peestātnes.

Bilderlindō.
Sehtdeē, 31. jūlijā 1899. g., pulst.
9 walarā, pee beedribās noliktawās:

Balle,
išrihota no brihwpr. ugunofs. beedr.
Ge-ejas māsfa teel nenta tilai no
šhwēhem: lungeem 70 lāv., damam
30 lāv. (eestaitot labarības nodotli).

Suntāšōs.
Swehtdeē, 8. augustā 1899. g., išrihtos
Basaru

drandfes bibliotēlas eestihšānāi.
Saštums pulstēn 3 peh pusdeenas.
Ge-ejas māsfa 5 lāv.
Peh tam Balle pee labas ragu mūstas.
Peedalishānās māsfa: lūng. 35 l.,
damam 25 lāv.

Wēj-Peebalgas Labdr. Beedriba
išrihtos
šwehtdeē, 8. augustā 1899. g.,
Basaru.
Saštums pulstēn 3 peh pusdeenas.
Ge-eja brihwa.

Puku balle.
Balles saštumā dšhwofša bīde:
„Puku deeweete“,
kuras atneštos teelus īdālis balles ap-
mellelājem un apmellelājam.
Saštums pulstēn 6 peh pusdeenas.
Ge-eja: lungeem 70 lāv., damam
50 lāv., beedreem pusēnas (eest. labd. nod.).
Beedru kartes ušrahdamas.
Basarā un ballē šhwēles Zīstera
mūstas šorā.
Uš peedallē šanos šaipni eelchōf
Beedreem komiteja.

Schnitu šhmeschānās un šchuhšchānās škola

Rigā, leelā Kewas eelā Nr. 27 un Majorōs, Šaun-eelā Nr. 10, Šohmes eelas šuhri.

Pamatigi eemahja ahtrā laikā, šlatot peh mahjēlu šhwēlas, mehra nemšchānu, schnitu šhmeschānu, deegree-
schānu un šchuhšchānās mahjēlu beš usprowes, peh godalgotām Parīses un Berlīnes šin. šistemām (preelch dāmu
un tāngu apgehdeem), par toki mehremu māfšu (saštot no 5 rēl.). Par treetnu mahjību teel galwots un šurju beigušam
šhodu diplomu.

Damas eemahja arī wīšādās smalkās rokdarbās.

Mahjēlles peenemu īstēnās, uš wehšchānās arī dāhwollī, ar un beš uštura.

Kunas šundas no plst. 10—4 Rigā: pirmdeēnās un šestdeēnās; pahrejas deēnās Majorōs.

Tuwakās šinas pašneelch personīgi un zaur wehtstulem.

Šw. Peterburgā diplometa schnitu šhmeschānās školotāja **E. Seidman.**

NB. Dāmu garderobes teel ahtri un glīti peh jaunālās modes pagatawotas Rigā un Majorōs.

E. Larsen'a

šelta u. fudraba leetu weikals

tagad atrodas:

Veelajā Šaun-eelā Nr. 13.

Deen. šaimneezes!

Weghināseet preelch wīlās drahnu
un weščas māgāšchānās un šaimnee-
žības nepahršchāmās

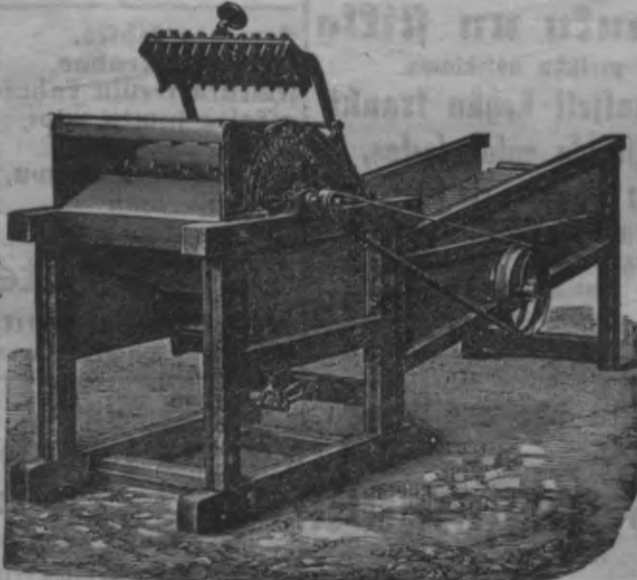
krona seepes!

Ed. Zehders, Rigā.

Šemkopības mašīnu un lauksaimneezības rihku krāhjumš,
Karta eelā Nr. 11, pretim Luluma-Jelgawas dšelschēlam,
peedahwā tā

Rigas dšelsleetuwees un mašīnu fabrikas šabeedribās,
agrati

Felser & Co.,
weenigais pahrdevejs



at rof. Šmas un šabās, ar gehpeli dšēnamās preelch 2, 4, 6, 8 un wairat
širgeem ar šurlaš peederigeem gehpeleem, wīšas mašīnas peh jaunālās un
labalās konstrukcijas īj wīšlabatā materialā,

wīn šem galwoščānās.

Tahlak: wīšadus aršlus, šehllās aparāšus, eješchās, šehmašchānās, šena
grāhbeklus, labas tihramas mašīnas, heškelu mašīnas u. t. t.
Superfosfatus, Šomas mīstus, kaušu mīstus u. t. t.

Lokomobiles un trāika-kulmašchānās

no Angļu fabrikas Rīch. Šarret & Sons, no 3, 4, 6, 8 u. 10 širgu šhwēleem.

Wehtstulu adrese: **Ed. Zehder, Rigā.**

Beena zentrifugas

(Separatori),

Aleksandra balanss,

Alpha no Nobela,

Steinera pahrlabotee Alpha un

daščadas

šwešta kulmašchānās

no 18 rēl. saštot

un wīšadi peenšaimneezības peederumi dabujami

par wīšlehtatām jenam

„Šemkopja“ ešpedizijā,

Jelgawā, Katoku eelā Nr. 46.

Teel luhgōs peepreest šaunās zēnas.



Homeopatīšs apteekis W. Stein,

Rigā, Walmu eelā Nr. 31,

uš wehšchānās peefuhā pastellejumus ar šamāfšu pee šanemšchānās (Nachnahme).

Rigā.	Restorāzija	Rigā.
„Parka pagrabs“		
Panlūtchī eelas un Aleksandra bulwara šuhri, eepretim Wejermana parlam un „Imperiala“ weefinjai.		
Frānšču un Kreemu bīljardi. Kreemu, Wāhju un Latweešču šairakšī. Wasarā dabrešā šellis. Kabineti.	Pe-ejams līhds plst. 2 nakti. Brofastis no pulstēn 9—2 deēnā. Pusdeenas no pulstēn 12—6 walarā. Pusdeēnā 3 ešdeeni 40 lāv., abo- nejot 9 rēl. par mehneš. J. Domerowsky.	Labako bruhšču alus no mūzāt. Šlawenako širnu šhūabi un wīhūi. Laba un šaipna apšahpoščāna. Mehrenās zēnās.

Šw. Peterburgas un Berlīnes šagreschānās māh-
šlas īnštītūds diplomētās

Emilijas Horn

šuiškā šagreschānās māhšlas škola,
Rigā, leelā Rehnīnu eelā Nr. 9, 2 tr.

Pamatigi mahjība schnitu šhmeschānā un šagreschānā peh
frānšču šuišklās metodeš. Šchnitu šhmeschānā mahjēlles
šafneelš gatawību 8—14 deēnās (uš galwoščānu). Ari u
šigatu laiku peenem mahjēlles eemahjē šchuhšchānā. Štolai
teelšba mahjēleem īšdot diplomus.

Wāfka par mahjību un šistemu 15 līhds 25 rēl.
Mahjēlles ušnem arī dāhwollī.



Granita, marmora un tšhuguna

šapu krusūs,

glīhtās formās,

tā arī žitas tšhuguna prežes wairumā un māfumā

peedahwā

J. Lahzis, Rigā,

šhuguna leetuwe un akmenu kassuwe.

Noliktawa: Terbatas eelā Nr. 22.

Fabrika: Rihšchējera eelā.

Drulats un dabujams pee bīšču- un grāmatu-drulataja un burtu-lehjeja Ernsta Plateš, Rigā, pee Petera bāšņižas.

Sche flahht „Literarīškais Weelikums“.